

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 53 (1935)
Heft: 135

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 13. Juni
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 13 juin
1935

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporto economico

N^o 135

Redaktion und Administration:
Elliingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Elliingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.600
Abonnement: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 135

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fälligkeitseinhub der
Basler Handelsbank. — Prorogation des échéances de la Banque commerciale de Bâle. /
Genossenschaft zur Neuen „Zürcher Post“ in Liq. / Kraftloserklärung einer Ausweis-
karte für Handelsreisende.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. /
France: Modification du tarif douanier; Indication d'origine de certains produits
étrangers (elés). / Afrique équatoriale française: Indication d'origine. / Afrique occi-
dentale française: Indication d'origine. / Régime douanier des tissus de soie et de
rayonne importés dans les colonies de l'Afrique occidentale française à régime préfé-
rentiel. / Niederlande: Ausnahmen von der Einfuhrbeschränkung für Schrauben usw. /
Norwegen: Herkunftsbezeichnung für Bouillon-Extrakt und Bouillonwürfel. / Postüber-
weisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. /
Postcheckverkehr. Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich
werden die allfälligen Inhaber der vermissten Schuldbriefe:

a) Schuldbrief für Fr. 1500, ursprünglich Fr. 3000, datiert den 12. März
1876, lastend auf Johannes Wilpert, in Affoltern a. A., und zugunsten der
Kantonalbank in Zürich; jetzige Schuldner: Eduard Schneebeli Erben, Af-
foltern a. A.; jetzige Gläubiger: dieselben (Grundprotokoll Affoltern Bd. 5,
Seite 292);

b) Schuldbrief für Fr. 4000, datiert den 19. Juni 1894, lastend auf Eduard
Schneebeli, Briefträger, in Affoltern a. A., und zugunsten des Josef Huber-
Schneebeli, Affoltern a. A.; jetzige Schuldner: Eduard Schneebeli Erben,
Affoltern a. A.; jetzige Gläubiger: dieselben (Grundprotokoll Affoltern
Bd. 11, Seite 348);

c) Schuldbrief für Fr. 2000, datiert den 4. Januar 1895, lastend auf
Eduard Schneebeli, Briefträger, in Affoltern a. A., und zugunsten des Jo-
hannes Weber-Schneebeli, Krämer, Affoltern a. A.; jetzige Schuldner: Eduard
Schneebeli Erben, Affoltern a. A.; jetzige Gläubiger: dieselben (Grundproto-
koll Affoltern Bd. 11, Seite 426);

d) Schuldbrief für Fr. 500, datiert den 22. April 1899, lastend auf Eduard
Schneebeli, Briefträger, Affoltern a. A., und zugunsten des Gottlieb Gautschi,
Baumcister, Affoltern a. A.; jetzige Schuldner: Eduard Schneebeli Erben,
Affoltern a. A.; jetzige Gläubiger: dieselben (Grundprotokoll Affoltern Bd. 13,
Seite 90);

oder wer sonst über diese Schuldbriefe Auskunft geben kann, aufge-
fordert, sich innert 1 Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen
Handelsamtsblatt an, bei der Bezirksgerichtskanzlei Affoltern zu melden, an-
sonst die Schuldbriefe als kraftlos erklärt würden. (W 227)

Affoltern a. A., den 13. Februar 1935.

Kanzlei des Bezirksgerichtes.

Der unbekannt Inhaber der Inhaberobligationen: Nrn. 251391/92 der
3/4 % Eidg. Anleihe von 1933, Serie III, zu je Fr. 1000, mit Semestercoupons
per 1. Oktober 1935 u. ft.; Nrn. 4725/27 des 4 % Anleihe des Kantons
Bern von 1933 zu je Fr. 1000, mit Semestercoupons per 1. Oktober 1935 u. ff.,
wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der
ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzu-
legen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein ge-
richtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 226)

Bern, den 7. Juni 1935.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird hiermit der
unbekannte Inhaber des vermissten und vermutlich abbezahlten Schuld-
briefes per Fr. 400, zugunsten des Rudolf Bosshard, Kaufmann, in Bauma,
zu Lasten von Heinrich Furrer, Hs. Jakobs Sohn, von Niederdürstelen-Bauma,
wohnhaft in Bäretswil (gegenwärtige Pfand Eigentümer und Titelschuldner:
Erben der Frau Emma Müller-Bachmann, Witwe des Heinrich, von und wohn-
haft gewesen in Bäretswil, verstorben am 24. Oktober 1934; letztbekannte
Gläubiger: die Erben des ursprünglichen; Grundprotokoll Bäretswil Bd. 2,
Seite 212), aufgefordert, den Titel binnen einem Jahre, von der ersten Publi-
kation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeich-
neten Richter vorzulegen, ansonst der vermisste Schuldbrief als kraftlos er-
klärt würde. (W 228)

Hinwil, den 14. Juni 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes:

Der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Pfenniger.

Es wird vermisst: Gült, angegangen 25. Dezember 1788, haltend ursprüng-
lich Glid. 200. — oder Fr. 299.06, haftend auf der Liegenschaft «Altweg»
der Gebr. Vinzenz und Johann Kreienbühl, Pfaffnau.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. wird der allfällige Inhaber dieses
Titels aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist bei unterfertigter Amtsstelle
vorzuweisen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 231)

Nebikon, den 12. Juni 1935.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:

Dr. A. Erni.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Untertoggenburg hat in seiner Sitzung vom 23. Mai
1935 folgende Grundpfandtitel nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos
erklärt:

1. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 12601, d. d. Henau den 6. Juni 1911,
von Fr. 2300, lastend auf den Gebäulichkeiten Nrn. 934—936 in Nieder-
uzwil; ursprünglicher und heutiger Gläubiger: Otto Neuweiler, Uzwil;
Faustpfand bei der Ersparisanstalt Niederuzwil seit 20. Juni 1917; ur-
sprünglicher Schuldner: Hans Woerlen, Buchbinder, Niederuzwil; heutige
Schuldnerin: Frau Kath. Woerlen-Schumacher, Niederuzwil.
2. Versicherungsbrief Nr. 9762, d. d. Henau 1. April 1895, von Fr. 400
(ursprünglich Fr. 1600), lastend auf Gebäulichkeit Nr. 559 und Boden
in Niederuzwil; ursprüngliche und letzte Gläubiger: Ulrich Raschle's
Erben, Niederuzwil; ursprünglicher Schuldner: Jakob Keller, Dreher-
meister, Niederuzwil; heutiger Schuldner: Anton Breda, Ziegelgasse, Nie-
deruzwil.
3. Schuldbrief Nr. 16211, d. d. Henau 16. Mai 1933, von Fr. 5000, lastend
auf 257 a 50 m² Bauland in Vogelsberg-Uzwil; auf den Inhaber lautend;
ursprünglicher und derzeitiger Schuldner: Johann Schnetzer, Baumeister,
Uzwil. (W 229)

Flawil, den 11. Juni 1935.

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg.

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Entscheid vom
6. Juni 1935 den Kaufschuldbrief Nr. 9526 von Fr. 20,000, d. d. 17. August
1882, lastend auf der Liegenschaft Schmidgasse 17/19, St. Gallen, Kat. Nr.
466, und lautend auf Carl Specker sel. (früher Daniel Hofstetter, Kaufmann,
Gais), als Gläubiger, und Frau B. Lutz-Specker (früher Jakob Barthol.
Gonzenbach, St. Gallen), als Schuldnerin, als kraftlos erklärt. (W 230)

St. Gallen, den 12. Juni 1935.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Platten nach Xylotin-Verfahren. — 1935. 6. Juni. Unter der
Firma Xylotin-Vertrieb A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, am 31. Mai
1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr
Zweck ist der Vertrieb von nach dem Xylotin-Verfahren hergestellten Plat-
ten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen
lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Als Publikationsorgan der Ge-
sellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der Ver-
waltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen.
Die Generalversammlung bestimmt ein Verwaltungsratsmitglied zur Füh-
rung der rechtsverbindlichen Unterschrift; sie kann auch Drittpersonen mit
der Firmazeichnung betrauen und setzt diesfalls Art und Form der Zeich-
nung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Franz
Müller-Schuler, Sachwalter, von und in Luzern. Einzelprokura ist erteilt
an Edmund Wieland, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal:
Hadlaubstrasse 40, in Zürich 7 (bei E. Wieland).

Schreibmaschinen, Bureaugegenstände. — 8. Juni. Die Firma
Eugen Brender, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite
81), Handel in gebrauchten Schreibmaschinen, Reparaturwerkstätte, Re-
klame- und Zeitschriftenverlag, ist infolge Ueberganges des Unternehmens
bzw. Weiterführung des Geschäftes durch die «Eugen Brender Aktien-
gesellschaft», in Zürich, erloschen.

Unter der Firma Eugen Brender Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz
in Zürich, am 14. Mai 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesell-
schaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Schreibmaschinen und Bureau-
gegenständen. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen beteiligen,
welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Aktienkapital
der Gesellschaft beträgt Fr. 5000; es ist eingeteilt in 50 auf den Namen
lautende Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma
«Eugen Brender», in Zürich, gemäss Vertrag vom 14. Mai 1935 Mobilien,
Waren und Forderungen laut Verzeichnis zum Total-Uebergangspreis von
Fr. 5000, zahlbar bar und ratenweise gemäss vertraglichen Abmachungen.
Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Han-
delsamtsblatt. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl von der General-
versammlung festgesetzt wird, vertritt die Gesellschaft nach aussen. Bei
einem mehrgliedrigen Bestande führen die Verwaltungsratsmitglieder Kol-

lektivunterschrift zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Louise Brender geb. Schlageter, Hausfrau, von und in Zürich. Als Direktor ebenfalls mit Einzelunterschrift ist ernannt Eugen Brender, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofquai 9, in Zürich 1.

Vertrieb von Rahmen. — 8. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Kesseli & Stacher**, in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1933, Seite 1853), Herstellung und Vertrieb von Rahmen, Gesellschafter: Ernst Kesseli und Jakob Stacher, hat sich infolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. März 1935 an die Firma «Kesseli & Stacher Rahmenfabrikation Aktiengesellschaft», in Adliswil, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die seit 1. April 1935 von der Firma «Kesseli & Stacher» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Kesseli & Stacher Rahmenfabrikation Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Adliswil, am 16. Mai 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des bisher von der Kollektivgesellschaft «Kesseli & Stacher», in Adliswil, geführten Geschäftes: Fabrikation von und Handel in Rahmen aller Art sowie verwandten Produkten und sodann die Beteiligung an Unternehmen gleicher und ähnlicher Betriebe. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3000; es ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 100. Die Aktiengesellschaft erwirbt von Anna Kesseli und Jakob Stacher deren ideelle Anteile am Geschäft der Firma «Kesseli & Stacher» gemäss Vertrag vom 1. April 1935 und laut Bilanz vom 31. März 1935, wonach die Aktiven Fr. 7750.46 und die Passiven Fr. 4667.54 betragen, zum Uebernahmepreise von Fr. 3000 gegen Uebergabe von 30 voll liberierten Gesellschaftsaktien, woran Anna Kesseli mit 17 Stück und Jakob Stacher mit 13 Stück partizipieren. Die seit 1. April 1935 von der Firma «Kesseli & Stacher» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Jakob Stacher, Kaufmann, von Arbon, in Adliswil. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Kesseli-Krauer, von Gams (St. Gallen), in Adliswil. Geschäftslokal: An der Webereistrasse.

8. Juni. **Elektrokühlung A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1935, Seite 1154), Fabrikation und Verkauf von Kühlmaschinen, Kühlanlagen usw. Hermann Aebersold ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Dr. Josef Henggeler, Rechtsanwalt, von Unterägeri, in Zürich.

Baugesellschaft. — 8. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Marthaler & Co.**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1933, Seite 3071), ist der Kommanditär Hans Hermann Palmert ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung ist damit erloschen. Der Kommanditär Karl Rudolf Marthaler wohnt in Zürich.

Manufakturwaren. — 8. Juni. Die Firma **Paul Boss**, in Oberrieden (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1934, Seite 3186), Handel in Manufakturwaren, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

1935. 7. Juni. Die Aktiengesellschaft «**Guzag**» Glühlampen- und Zündholzvertrieb A. G., in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1932, Seite 994), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Dezember 1934 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

7. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Baugesellschaft Belpa A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1932, Seite 1422), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Juni 1935 beschlossen, es sei das derzeit Fr. 50,000 betragende Aktienkapital um Fr. 20,000 zu reduzieren durch Herabsetzung des Nominalwertes der Aktien von Fr. 500 auf je Fr. 300. Das Gesellschaftskapital beträgt jetzt Fr. 30,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 300. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

7. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Geflügelarm Felsenau A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1928, Seite 334), hat in der Generalversammlung vom 5. Juni 1935 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen getroffen: Die Firma der Gesellschaft lautet nunmehr: **Besitz A. G.** Die Gesellschaft bezweckt nun den Handel mit Immobilien und Wertschriften und deren Verwaltung. Sie besorgt alle in diese Gebiete einschlägigen Rechtsgeschäfte. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Antiquar. — 8. Juni. Die Einzelfirma **Bernard Piatkowsky**, in Bern, Antiquar (S. H. A. B. Nr. 131 vom 7. Juni 1935, Seite 1454), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Juni. **Milchverwertungsgenossenschaft Oberwangen**, mit Sitz in Oberwangen, Gde. Köniz (S. H. A. B. Nr. 252 vom 29. Oktober 1931, Seite 2302). Aus dem Vorstände sind ausgeschieden: Ferdinand Furrer, Präsident, und Karl Soltermann, Kassier. Der Vorstand hat sich wie folgt konstituiert: Präsident: Hans Gilgen (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Emil Burren, von Köniz, Landwirt, im Oberwangenhubel (neu); Kassier: Christian Salvisberg, von Mühleberg, Landwirt, in Oberwangen (neu); Sekretär: Werner Santschi (bisher); Beisitzer: Gottfried Burren (bisher); alle in der Gemeinde Köniz. Die Unterschrift des Ferdinand Furrer ist erloschen. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

Waren aller Art. — 8. Juni. Die Einzelfirma **Oskar Kesselring**, jun., in Bern, Vertretungen und Agenturen in Waren aller Art (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1934, Seite 278), ist infolge Wegzuges des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Biel

Futtermittel, Düngemittel usw. — 1. Juni. Die Einzelfirma **Albert Möri**, Handel mit Futtermitteln, landwirtschaftlichen Geräten und Fachliteratur, in Biel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1932, Seite 82), wird infolge Verkaufs des Geschäftes im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Albert Möri», in Biel.

Inhaber der Einzelfirma **Albert Möri**, in Biel, ist Johann Albert Möri-Hügli, von Epsach, in Biel. Der Inhaber übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albert Möri», in Biel. Verkauf von Düngemitteln, Düngemitteln und Kleintierzuchtgeräten. Blumenrain 54.

Metalle. — 8. Juni. Die Einzelfirma **Achille Jeanneret-Suter**, Stahl und Metalle en gros, in Biel (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1927, Seite 908), wird infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft unter der Firma «Achille Jeanneret-Suter Aktiengesellschaft», in Biel, im Handelsregister gelöscht.

Unter der Firma **Achille Jeanneret-Suter Aktiengesellschaft** (Achille Jeanneret-Suter soeleté anonyme) gründet sich, mit Sitz in Biel, auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Metallen aller Art. Sie kann auch neue Geschäftszweige einführen, ähnliche Unternehmen gründen oder erwerben oder sich in irgend einer Form an schon bestehenden Geschäften beteiligen. Sie kann Zweigniederlassungen gründen und Liegenschaften erwerben. Die Statuten datieren vom 29. Mai 1935. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000 und ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Die Gesellschaft erwirbt von der Einzelfirma «Achille Jeanneret-Suter», in Biel, Aktiven gemäss Bilanz und Inventar vom 1. März 1935 zum Preise von Fr. 67,992.24. Der Kaufpreis wird getilgt durch Uebernahme von Passiven gemäss Bilanz vom 1. März 1935 in der Höhe von Fr. 39,696.35, durch Gutschrift von Fr. 13,295.89 und durch Aushändigung von 15 voll liberierten Aktien von je Fr. 1000 an Achille Jeanneret-Suter. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche die Unterschrift für die Gesellschaft führen, und bestimmt die Art und Weise der Zeichnung. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus zwei Mitgliedern, nämlich Achille Jeanneret, von Le Locle, Kaufmann, in Biel, als Präsident, und Aimé Hahn, Ingenieur, von La Chaux-de-Fonds, in Biel, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift. Schlachthausstrasse 12.

Bureau Burgdorf

8. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Bank in Burgdorf (Banque de Berthoud)**, mit Hauptsitz in Burgdorf und Zweigniederlassung in Kalehofen, Gemeinde Haslo (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1934), sind ausgeschieden: Rudolf Schüpbach, Otto Morgenthaler, Walter Bucher und Albert Bichsel. Dagegen wurden neu gewählt: Hugo Schnell, Fürsprecher, von und in Burgdorf, und Ernst Aeschlimann-Meister, Inhaber eines Bedachungsgeschäftes, von Heimiswil, in Burgdorf. Die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates wurde auf 7 festgesetzt. Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates führen Vollunterschrift kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Sekretär oder aber mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Frutigen

7. Juni. Die Firma **Grand Hotel & Kurhaus Griesalp**, S. Naef-Riat, mit Sitz in Reichenbach (S. H. A. B. Nr. 86 vom 4. April 1913, Seite 602), wird abgeändert in **Naef, Grand Hotel & Kurhaus Griesalp**. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Schmiede, landwirtschaftliche Maschinen. — 7. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Muralt**, Schmiede, Fabrikation und Handel in landwirtschaftlichen Maschinen, mit Sitz in Bomatt, Gemeinde Lauperswil (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1932, Seite 487), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Hermann Muralt», mit Sitz in Bomatt, Gde. Lauperswil.

Inhaber der Einzelfirma **Hermann Muralt**, mit Sitz in Bomatt, Gde. Lauperswil, ist Hermann Muralt, des Johann, von Trub, in Bomatt, Gde. Lauperswil. Einzelprokura wird erteilt an Johann Muralt, des Johann, von Trub, wohnhaft in der Bomatt, Gde. Lauperswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Muralt», mit Sitz in Bomatt, Gde. Lauperswil. Schmiede, Fabrikation und Handel in landwirtschaftlichen Maschinen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Bureaubedarf. — 7. Juni. Die seit 3. August 1932 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Einzelfirma **Arnold Kupferschmid**, Vertretungen in Bureaubedarf, mit bisherigem Sitz in Uster (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1932, Seite 1920), hat ihren Sitz nach Spiez verlegt. Inhaber ist Arnold Kupferschmid, von Burgdorf, wohnhaft in Spiez. Vertretungen in Bureaubedarf. Villa Seerosc, Spiez.

Luzern — Lucerne — Lueerna

Heu, Stroh, Kartoffeln usw. — 1935. 31. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Suter & Cie.**, Vertretung ausländischer Häuser der Landesprodukten-Branche, speziell in Heu, Stroh, Torfmuß und Kartoffeln usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1934, Seite 314), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Karl Huber aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «A. Suter & Co.», in Luzern.

Adolf Suter, von Sins (Aargau), wohnhaft in Luzern, Gottlieb Suter, von Meienberg-Sins, wohnhaft in Horw, und Hans Trachsel, von Wattenwil (Bern), wohnhaft in Menziken, haben unter der Firma **A. Suter & Co.**, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. Juni 1935 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Suter & Cie.», in Luzern, übernommen hat. Adolf Suter ist unbeschränkt haltender Gesellschafter; Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 10,000 sind Gottlieb Suter und Hans Trachsel. Vertretung ausländischer Häuser der Landesprodukten-Branche, speziell in Heu, Stroh, Torfmuß, sowie Handel in Obst, Gemüse und Süßfrüchten en gros und détail. Industriestrasse 5.

Dampfsäge, Holzhandlung. — 1. Juni. Die Firma **Fankhauser & Brun A. G. (Fankhauser & Brun S. A.)**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1930, Seite 1636), hat in der Generalversammlung vom 18. Mai 1935 ihre Statuten teilweise abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 220,000 wird durch Abschreibung der Aktien von nominell Fr. 1000 auf Fr. 500 herabgesetzt auf Fr. 110,000. Das neue Grundkapital von Fr. 110,000 ist eingeteilt in 220 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Ernst Fankhauser, Vater, Präsident (bisher); Fritz Fankhauser (bisher); Werner Fankhauser (bisher); Fritz Abbühl, von Därstetten, Kaufmann, in Langnau (Bern) (neu), und Simon Schmidiger (bisher). Die ersteren vier Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

Bau- und Hebewerkzeuge, Holzhandel. — 3. Juni Die Kommanditgesellschaft «Gutzwiller & Co.», Bau- und Hebewerkzeuge; Holzhandel, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1934, Seite 1347), hat die Liquidation beschlossen; dieselbe wird unter der Firma **Gutzwiller & Co. in Liq.** durch den einzelunterschriftsberechtigten Liquidator Alfred Stocker, von und in Luzern, in Firma Gehr. Stocker, Revisionsbureau Luzern, durchgeführt. Die Prokura von Hans Gutzwiller ist erloschen. Domizil: Weggigasse «Werchlaube».

5. Juni. Die Firma **A. Disler, Hôtel zum Rütli und Rheinischer Hof (A. Disler Hôtel du Rütli et du Rhin)** (A. Disler, Rütli und Rhinehotel), in Luzern (S. H. A. B. Nr. 263 vom 22. Oktober 1908, Seite 1818), ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Unter der Firma **Hotel zum Rütli und Rheinischer Hof A. G. (Hôtel du Rütli et du Rhin S. A.)** (Rütli and Rhinehotel Ltd.), hat sich mit Sitz in Luzern und auf unbestimmte Dauer am 31. Mai 1935 eine Aktiengesellschaft gebildet. Der Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung des Betriebes des Hotel Rütli und Rheinischer Hof in Luzern, sowie die spätere käufliche Uebernahme dieser Hotelgesellschaft. Die Gesellschaft kann auch andere Liegenschaften und Restaurationen erwerben, sowie die Durchführung aller damit in Zusammenhang stehenden Finanztransaktionen besorgen. Sie hat das Recht, Filialen im In- und Auslande zu errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat, aus einem oder mehreren Mitgliedern, vertritt die Gesellschaft nach Aussen. Der Verwaltungsrat ist befugt, Direktoren zu ernennen, welche nicht Aktionäre der Gesellschaft zu sein brauchen. Im übrigen bestimmt der Verwaltungsrat die zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form der Zeichnung. Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind zurzeit: Anton Disler-Helfenstein, Hotelier, Präsident, und Frau Alice Disler geb. Helfenstein, beide von und in Luzern. Geschäftslokal: Rütligasse 4-6.

Betrieb von Konfiserien usw. — 7. Juni. **Henry E. Huguenin, Aktiengesellschaft (Henry E. Huguenin, Société Anonyme)**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1933, Seite 1783). An der Generalversammlung vom 5. Juni 1935 wurde eine teilweise Statutenrevision beschlossen, wodurch indes die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren.

Nähmaschinen usw. — 7. Juni. **Albert Rebsamen Aktiengesellschaft Rütli**, mit Hauptsitz in Rütli (Zürich) und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1935, Seite 1223). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Mai 1935 wurde in Revision von § 13 der Statuten die Mitgliederzahl des Verwaltungsrates auf 1-5 festgesetzt.

Merceria, Bonneterie. — 7. Juni. Die Firma **Nina Schobinger, Mercerie und Bonneterie**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1934, Seite 38), wird infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen.

Baugeschäft. — 7. Juni. **G. Galli Söhne**, Baugeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 177 vom 3. August 1925, Seite 1341). Die Prokura von Karl Muggler ist erloschen.

Neuheiten, Patentverwertungen usw. — 7. Juni. **«Roll» Aktiengesellschaft**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1933, Seite 2274) (Zweck: Vertretungen, Vertrieb von Neuheiten, Handel, Vermittlungen und Patentverwertungen, insbesondere der Handel mit Holz- und Kohlenanzündern «Blitz»). An der Generalversammlung vom 7. Juni 1935 hat diese Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Auf Grund bereits beendigter Liquidation wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

7. Juni. **Anzeiger-Aktiengesellschaft Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1933, Seite 1968). Der Verwaltungsrat ist wie folgt bestellt: Präsident ist Albert Rötthlin, Kaufmann, von Kerns (Unterwalden) wohnhaft in Zug; weitere Mitglieder sind: Alois Kost, Kaufmann, von Triengen, in Luzern, und Louis Wigger, Kaufmann, von Entlebuch, in Luzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident in Einzelzeichnung. Robert Roth, sen., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen.

Kolonialwaren. — 7. Juni. Inhaber der Firma **Schmid-Brun**, in Reiden, ist Casimir Schmid, allé Brun, von und in Reiden. Kolonialwaren.

Tuch, Mercerie, Bonneterie. — 7. Juni. Die Firma **Frau Wwe. Frey-Schüpfer**, Tuch-, Mercerie- und Bonneteriewaren, in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1927, Seite 386), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

7. Juni. **Käseriegenossenschaft Mehlsecken**, in Mehlsecken, Gemeinde Langnau (Luzern) (S. H. A. B. Nr. 280 vom 28. November 1924, Seite 1950). Anton Arnold-Hunkeler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Johann Zürcher-Uhlmann, Landwirt, von Trubschachen, in Mehlsecken, Gemeinde Langnau. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier (zugleich Vizepräsident) kollektiv.

Käserie. — 8. Juni. Die Firma **Arnold, Käserie**, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1929, Seite 1057), ist infolge Aufgabe und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

1935. 25. Mai. Laut Statuten vom 9. März 1935, abgeändert in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Mai 1935, ist, mit Sitz in Näfels, unter der Firma **Chemische, Oel und Fett A. G., Näfels** eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit chemischen, Oel- und Fettwaren für chemisch-technische und hygienische Zwecke. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500. Die Aktiengesellschaft übernimmt laut Inventar vom 1. März 1935 das Inventar der bisherigen Firma «Gallati & Cie.», in Näfels, zum Preise von Fr. 12,500, für welche Joseph Gallati, in Näfels, 12 voll liberierte Aktien, und Hermann Rey, in Näfels, 13 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 nominal an zahlungsstatt erhalten. Die verbleibenden Fr. 7500 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-3, zurzeit 2 Mitgliedern, nämlich: Hermann Rey, Kaufmann, von Hämikon (Aargau), in Näfels,

als Präsident, und Joseph Gallati, Kaufmann, von und in Näfels, als Vizepräsident. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Aargau — Argovie — Argovia

1935. 7. Juni. Inhaber der Firma **Adrian Boesch, Sanitäre Anlagen Buchs b. Aarau**, in Buchs bei Aarau, ist Arian Boesch, von Stein (Obertoggenburg), in Buchs bei Aarau. Sanitäre Anlagen. Torfeldstrasse.

7. Juni. Die Firma **Wernli, Special-Geschäft für Kaffee & Tee**, Kaffeerösterei und Versand, in Buchs bei Aarau (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1933, Seite 1530), wird gestützt auf Art. 28, Ziff. 2, der Handelsregisterverordnung infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

7. Juni. Die **Landw. Konsumgenossenschaft Hendschiken**, in Hendschiken (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1930, Seite 1604), hat an Stelle von Fritz Zobrist-Lehmann zum Präsidenten gewählt Julius Hofmann, (bisher Beisitzer), und an Stelle von Jakob Rätzer zum Vizepräsidenten Fritz Loosli (bisher Beisitzer). Neu wurden als Beisitzer in den Vorstand gewählt Fritz Zobrist-Baumann, Wirt und Landwirt, von und in Hendschiken, und Gotthilf Habegger, Landwirt, von Trub, in Mägenwil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Fritz Zobrist-Lehmann und des Vizepräsidenten Jakob Rätzer sind erloschen.

7. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Gränichen**, in Gränichen (S. H. A. B. 1928, Seite 1268), hat an Stelle von Rudolf Stirnemann zum Präsidenten gewählt Hans Vogt, Bezirkslehrer, von Mandach, in Gränichen, und an Stelle von Samuel Lehner zum Beisitzer Paul Gautschi, Aufseher, von und in Gränichen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Verwalter. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Rudolf Stirnemann ist erloschen.

Metzgerei, Wirtschaft. — 7. Juni. Inhaber der Firma **Albert Merz**, in Gebenstorf, ist Albert Merz, von Burg (Freiburg), in Reuss, Gemeinde Gebenstorf. Metzgerei und Wirtschaft. Reuss.

Spezereien, Gemischtwaren. — 7. Juni. Die Firma **Elise Morach-Kuhn**, Spezerei- und Gemischtwarengeschäft, in Schöffland (S. H. A. B. Nr. 37 vom 11. März 1931, Seite 522), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Spezereien, Kolonialwaren. — 7. Juni. Inhaber der Firma **Rudolf Bolliger**, in Schöffland, ist Rudolf Bolliger, von und in Schöffland. Handlung in Spezerei- und Kolonialwaren. Beim Schlossportal.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Produits alimentaires, mercerie, tabacs. — 1935. 7 juin. La raison **Mercier Henri**, à Daillens (F. o. s. du c. du 3 mai 1912, page 797), épicerie, mercerie, toilerie, clouterie et tabacs, est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de remise du commerce de celui-ci et de la suite de ses affaires à son fils «Roland Mercier-Testuz», à Daillens.

Le chef de la raison **Roland Mercier-Testuz**, à Daillens, est Roland fils de Henri Mercier, de Daillens et Penthérez, domicilié à Daillens. Cette raison reprend l'actif et le passif ainsi que la suite des affaires de la raison «Mercier Henri» radiée. Tous produits alimentaires, mercerie, tabacs et cigares.

Bureau de Grandson

6 juin. En vertu de décision prise à l'assemblée du 10 mai 1935, l'association **Société de Développement de Grandson**, dont le siège est à Grandson (F. o. s. du c. du 8 février 1917, n° 32, page 224), renonce à son inscription au registre du commerce. L'association est en conséquence radiée, mais continue à exister sans inscription conformément aux art. 52, al. 2, et 60 C. C.

Bureau de Lausanne

7 juin. Dans son assemblée générale du 18 mai 1935, la société anonyme **L'Immobilier de Chally-Plaisante S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 17/31 juillet 1934), a modifié ses statuts. Les modifications intéressantes les tiens portent sur les points suivants: Le capital social de francs 58,800, divisé en 168 actions de fr. 350 chacune, est réduit à fr. 54,600 par la réduction du nominal de chaque action de fr. 350 à fr. 325, ce ensuite de remboursement de fr. 25 sur chaque action. Le capital social est de fr. 54,600, divisé en 168 actions de fr. 325 chacune, nominatives.

7 juin. La société anonyme **Compagnie du Chemin de fer de Lausanne-Signal**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 avril 1934), a, dans son assemblée générale du 20 mai 1935, pris acte du décès de l'administrateur et président Charles Niess, dont la signature est radiée, et a désigné, en son remplacement, comme administrateur: Henri Niess, d'Orbe, avocat, à Lausanne, lequel est désigné président du conseil. Le secrétaire du conseil déjà inscrit est Arthur Prod'hom. Les autres membres du conseil, sans signature, sont Emil Gautschi, Edouard Kramer et Georges Bridel. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Bureau de la société: à Lausanne, rue Haldimand 17, étude Henri Niess, avocat.

Articles photographiques. — 7 juin. Raison individuelle **Louis Borter**, à Lausanne, commerce d'articles photographiques et travaux photographiques (F. o. s. du c. du 19 novembre 1934). Le titulaire Louis-Fidèle Borter, de Oberems (Valais), photographe, et son épouse Thérèse-Lina née Chappuis, domiciliés à Lausanne, ont adopté, suivant contrat de mariage du 12 avril 1935, le régime de la séparation de biens (art. 241 et ss. C. C. S.).

Bureau de Payerne

Vins, liqueurs. — 8 juin. La raison **Niggeler-Plumettaz**, vins et liqueurs, à Payerne (F. o. s. du c. du 21 juillet 1934, n° 168, page 2043), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Rolle

7 juin. Dans leur assemblée générale ordinaire du 1^{er} avril 1935, les actionnaires de la **Société Immobilière du Château de Vinzel**, société anonyme dont le siège est à Vinzel (F. o. s. du c. des 3 août 1927, n° 179, page 1415, et 1^{er} mars 1934, n° 50, page 551), ont réélu les deux administrateurs actuellement inscrits: Madame Albane de Reding et Arnold Schenk. Ils ont

désigné en qualité de nouveaux administrateurs: Louis fils de Louis Gilleron, de Rivaz et Genève, banquier, domicilié à Genève; Albert fils de Henri Rolaz, de Gilly, commerçant, domicilié à Rolle; Lucien fils d'Anatole-François-Amédée Panchaud de Bottens, de Lausanne et Grand-Saconnex (Genève), sans profession, domicilié à Vich; Alfred fils d'Auguste Gonet, de Vuarens, banquier, domicilié à Nyon; Paul-Henri-André fils d'Eugène-Auguste Burnier, de Bière, notaire, domicilié à Nyon. Dans une séance du conseil d'administration, tenue le même jour, ce dernier s'est constitué comme suit: Président: Arnold Schenk; secrétaire: Alfred Gonet. Le conseil a en outre décidé de conférer à Albert Rolaz la signature individuelle et aux autres membres la signature collective à deux. En conséquence, la société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des administrateurs Arnold Schenk et Albert Rolaz ou par la signature collective de deux autres membres du conseil.

Bureau de Vevey

Restaurant. — 8 juin. Le chef de la maison **Jeanne Bauer**, à Clarens, le Châtelard, exploitation de l'Hôtel Ketterer (F. o. s. du c. des 27 décembre 1928, n° 303, page 2438, et 19 septembre 1932, n° 219, page 2231), fait inscrire que son genre d'affaires est actuellement: restaurant. Son établissement et son bureau sont: La Résidence, Le Bassot, Clarens.

8 juin. La société anonyme **Société des Salles Populaires Evangéliques de Montreux**, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 12 octobre 1899, n° 319, page 1286, et 14 octobre 1922, n° 241, page 1981), fait inscrire qu'elle a désigné comme nouvel administrateur, Edouard Bolland, de Ste-Croix, bijoutier, domicilié au Châtelard-Montreux, lequel signera collectivement avec un autre administrateur. La signature de l'administrateur Louis Du Pasquier, décédé, est radiée.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau de St-Maurice

1935. 7 juin. La société coopérative **Caisse Raiffeisen de Vionnaz**, dont le siège est à Vionnaz (F. o. s. du c. du 23 janvier 1928, n° 18, page 138), a dans son assemblée générale du 8 avril 1934, complètement révisé ses statuts en adoptant les statuts types de l'Union Suisse des Caisses de Crédit Mutuel (système Raiffeisen). La nouvelle raison sociale est **Caisse de Crédit Mutuel de Vionnaz**. La société a pour but de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises agricoles ou industrielles; de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; de fournir au public un moyen de placer à intérêts les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôt sur livret d'épargne ou de compte-courant créancier, en obligation et sous toutes autres formes légales. La société peut s'occuper du commerce des matières premières, des produits agricoles et des articles de consommation réclamés par l'industrie ou le travail des champs, pour autant que les capitaux dont elle dispose le lui permettent. Pour devenir membre de la société il faut en adresser la demande écrite avec déclaration qu'il a été pris connaissance des statuts, être admis par le comité de direction, être solvable, jouir intégralement de ses droits civiques et personnels, n'appartenir à aucune autre association de crédit à garantie illimitée, être domicilié sur le territoire de la commune de Vionnaz et payer une finance d'entrée de fr. 5. Les nouveaux membres versent également dans les délais fixés le montant d'une part d'affaires de fr. 50. Des personnes juridiques (corporation, société, etc.) établies sur le territoire de la commune de Vionnaz, peuvent aussi être admises dans la société. La qualité de membre ne peut prendre fin qu'au terme de l'année administrative: a) soit par transfert de domicile dans une commune autre que celle où la société exerce son activité; b) soit par décès; c) soit par démission écrite, notifiée au moins trois mois à l'avance; d) soit par mesure d'exclusion, dont les effets se déploient au bout du même laps de temps. Le montant de la part d'affaires qu'il possède est remboursé au démissionnaire ou au membre exclu six mois au plus tard après le moment de sa sortie. Dans le même délai, s'ils ne sont pas échus plus tôt, les membres sortants ont à rembourser tous les emprunts contractés par eux, même non encore échus. La qualité de sociétaire se perd en outre par l'exclusion prononcée par le comité de direction sous réserve d'appel dans le délai d'un mois au conseil de surveillance. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société en cas d'insuffisance de l'avoir social. La caisse de Crédit Mutuel de Vionnaz adhère à l'Union Suisse des Caisses de Crédit Mutuel (système Raiffeisen). Les organes de la société sont: le comité de direction composé de 3 membres, le caissier, le conseil de surveillance composé de 3 membres, et l'assemblée générale. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction actuellement en fonctions est: Clovis Veuthey, président, Aristide Rey, vice-président, Paul Planchamp, membre, tous déjà inscrits. La signature de Célestin Launaz, caissier, est radiée, conformément aux nouveaux statuts.

Vins. — 7 juin. La maison **Ludwig Pignat**, à Vouvry, commerce de vins, représentation de vins et liqueurs, agent d'assurance (F. o. s. du c. du 12 janvier 1926, n° 8, page 52), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Genève — Genève — Ginevra

Opérations financières, etc. — 1935. 4 juin. Suivant acte dressé le 14 mai 1935, par M^e Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Sanfin S. A.**, une société anonyme ayant pour but toutes opérations financières de prêts et de placements et d'une façon générale, toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Pierre Bigar, négociant, de Dagerlen (Zurich) et Genève, à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Bureaux: Rue St-Victor 12.

Librairie, etc. — 5 juin. La raison **Prior**, commerce de librairie, musique et disques, à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1930, page 42), est radiée ensuite de remise d'exploitation, avec actif et passif, suivant bilan en date du 31 décembre 1934, à la société **Librairie Prior Société Anonyme**, à Genève, ci-après inscrite.

Suivant acte dressé le 29 mai 1935, par M^e Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Librairie Prior Société**

Anonyme, une société anonyme ayant pour but le commerce de librairie, musique, papeterie, disques, bibliothèque circulante, achat et vente de livres et musique d'occasion et d'une façon générale, toutes opérations commerciales se rattachant directement ou indirectement au but principal. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Lina-Eliane Prior née Ryter, fait apport à la présente société de l'actif et du passif du commerce de librairie, musique et disques qu'elle exploite à Genève, rue de la Cité 16, et ruc de la Corralerie 9, suivant bilan arrêté au 31 décembre 1934, et qui demeure annexé à l'acte de constitution, la société présentement constituée étant aux droits et charges de Madame Prior, dès la date ci-dessus. Cet apport qui comprend un actif de fr. 85,300.20 et un passif de fr. 49,481 est fait pour la somme de fr. 35,828.20, en paiement de laquelle il est remis à Lina Prior, 35 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées, et une somme espèces de fr. 828.20. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Lina-Eliane Prior née Ryter, négociante, de Genève, à Carouge, a été désignée en qualité d'unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Locaux: Ruc de la Corralerie 9.

Chaussures. — 6 juin. La maison **Vincent Patané**, commerce de chaussures, inscrite jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1933, page 1321), a transféré son siège commercial à Carouge, Route de St-Julien s. n., « Villa Aurore ». Le domicile particulier du titulaire est également à Carouge.

Epicerie-primeurs. — 6 juin. Les locaux de la maison **Emile von Bergen**, commerce d'épicerie-primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 22 novembre 1932, page 2723), sont actuellement: Avenue de la Jonction 13.

6 juin. **Société Immobilière Fontaine Grand Pré Lettre C**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 septembre 1930, page 1865). Adresse actuelle de la société: Place Neuve 2, chez l'administrateur Jacques Eggly.

6 juin. **Société Immobilière Fontaine Grand Pré Lettre D**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 septembre 1930, page 1865). Adresse actuelle de la société: Place Neuve 2, chez l'administrateur Jacques Eggly.

Vins. — 6 juin. **Anselmier**, commerce en gros et demi-gros de vins, à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1935, page 120). La maison confère procuration individuelle à Marcel Vallot, d'Avully, à Cartigny.

Café-brasserie. — 6 juin. La raison **Begré Eugène**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 16 décembre 1933, page 2973), est radiée ensuite de décès du titulaire.

6 juin. **Société Immobilière des Garages Rue de Lausanne N° 127**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 avril 1929, page 777). Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Ador).

6 juin. **Société Anonyme des Cigarettes Marque Nestor Gianacis**, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 14 novembre 1934, page 3142). Bureaux actuels de la société: Route de Vevey 32.

6 juin. **Enossts, Société Anonyme pour le Commerce et l'Industrie**, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 31 juillet 1934, page 2132). Bureaux actuels de la société: Route de Vevey 32.

Manufacture des tabacs, etc. — 6 juin. **Makedon Société Anonyme**, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 9 mai 1934, page 1234). Bureaux actuels de la société: Route de Vevey 32.

6 juin. **Boulangerie Agricole de Laconnex-Soral-Avusy et Cartigny**, société coopérative ayant son siège à Laconnex (F. o. s. du c. du 7 août 1934, page 2213). Georges Dupraz, agriculteur, de Soral, y domicilié, et Fernand Thévenoz, agriculteur, de Laconnex, à Soral, ont été nommés membres du comité. L'ancien membre du comité Claudius Dupraz, démissionnaire, est radié.

6 juin. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 3 juin 1935, la société anonyme **Matériaux Agglomérés S. A. M. A. S. A.**, établie à Carouge (F. o. s. du c. du 31 mai 1935, page 1392), a nommé un second administrateur en la personne d'André Conod, technicien, d'Arnex sur Orbe et Les Clées (Vaud), à Genève. Dans sa séance du 5 juin 1935, le conseil d'administration de ladite société a nommé président, Olive Patat (administrateur inscrit), et secrétaire André Conod (susqualifié) et a décidé que la société serait valablement engagée par la signature collective des deux administrateurs. Les pouvoirs du directeur Georges Cordey sont éteints, il est en conséquence radié.

7 juin. **Foyer des Suissesses de Russie, Société Immobilière**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1929, page 1385). Adresse actuelle de la société: Quai de l'Ilc 15 (bureau de Louis Fatio, unique administrateur).

7 juin. **Société Immobilière rue Charles Galland 12**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1929, page 1587). Adresse actuelle de la société: Quai de l'Ilc 15 (bureau de Louis Fatio, unique administrateur).

7 juin. **Société Immobilière Athénée-Contamines**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 février 1933, page 304). Adresse actuelle de la société: Quai de l'Ilc 15 (bureau de Louis Fatio, unique administrateur).

7 juin. **Société Immobilière Rue du Mont-de-Sion N° 12**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1926, page 548). Adresse actuelle de la société: Quai de l'Ilc 15 (bureau de Louis Fatio, unique administrateur).

Restaurant-pension. — 7 juin. Le chef de la maison **Giuseppe Antonoli**, à Genève, est Giuseppe Antonoli, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Restaurant-pension. Avenue Henri Dunant 15.

7 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mai 1935, la société anonyme **Reliure S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1935, page 1246), a nommé comme second administrateur Arthur Schaefer, industriel, de et à Genève. L'administrateur déjà inscrit Max Blanchod a été nommé président du conseil. La société sera en conséquence dorénavant engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux administrateurs. Les pouvoirs de Max Blanchod sont modifiés en ce sens.

Cinéma. — 7 juin. Inscription d'office faite par le préposé en vertu de l'art. 26, al. 2, du règlement sur le registre du commerce, et la Feuille officielle suisse du commerce du 6 mai 1890:

Le chef de la maison Fritz Schmutz, à Genève, est Fritz Schmutz, de Vechigen (Berne), domicilié à Lausanne. Exploitation d'un cinématographe, à l'enseigne « Cinéma Capitoile ». Rue de Rive 4.

Chapellerie, etc. — 7 juin. Inscription d'office en vertu de décision de l'autorité cantonale de surveillance du 29 mai 1935.

Le chef de la maison Charles Hayman, à Genève, est Charles Hayman, de Stein (Argovie), domicilié à Lausanne. Commerce de chapellerie, chemiserie et articles de modes pour Messieurs, à l'enseigne « Au Derby ». Rue de la Croix d'Or 2.

7 juin. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 5 juin 1935, la Société Immobilière Rue du Roveray N° 7, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 2 septembre 1933, page 2091), a pris acte de la démission de l'administrateur Marcel Casaf, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place comme unique administrateur, avec signature sociale, Edouard Chamay, régisseur, de et à Genève. Adresse actuelle de la société: 96, rue du Rhône (régie « Chamay et Guinand »).

7 juin. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 5 juin 1935, la Société Immobilière Rue du Roveray N° 9bis, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 6 septembre 1933, page 2110), a pris acte de la démission de l'administrateur Marcel Casaf, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place comme unique administrateur, avec signature sociale, Edouard Chamay, régisseur, de et à Genève. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 96 (régie « Chamay et Guinand »).

Entreprise générale du bâtiment, etc. — 7 juin. La société en nom collectif Pache et Chevrier en liçon, à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1935, page 853), a renoncé à sa dissolution et à poursuivre les opérations de sa liquidation. Les pouvoirs du liquidateur Jules-Albert Mariot sont éteints. En conséquence, la société reprend, dès ce jour, son activité (avec actif et passif) sous la même raison sociale Pache et Chevrier, à Genève, et entre les mêmes associés, Simon-Joseph-Isaac Pache, d'Epalinges (Vaud), à Genève, séparé de biens de Marie-Camille née Mauron, et Charles-Alfred Chevrier, de Carouge, à Genève, séparé de biens de Jeanne-Philomène née Mudry. La société n'est valablement engagée que par la signature collective des deux associés. Entreprise générale du bâtiment, ferblanterie, plomberie et chauffages. Boulevard Carl-Vogt 7.

7 juin. « Securitas », Schweizerische Bewachungs-Gesellschaft (« Securitas »), société générale Suisse de surveillance (« Securitas »), société générale svizzera di sorveglianza, société anonyme avec siège principal à Berne et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 18 juin 1931, page 1337). Les administrateurs Hermann Ludwig, vice-président, et Henri Spalinger, décedés, sont radiés et les pouvoirs du premier éteints. A été nommé nouveau membre du conseil d'administration Rodolphe Amstutz, avocat, de Sigriswil (Berne), à Berne, sans signature sociale. En outre, la société a conféré la procuration individuelle à Werner Horn, chef d'exploitation à la direction générale de la société, de Schüpfen (Berne), à Berne.

Jeux automatiques, etc. — 7 juin. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 29 mai 1935, il a été constitué sous la dénomination de Précisa S. A., une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la gérance de tous brevets de jeux automatiques ou non de brasseries et de sociétés, notamment de jeux de quilles dits « Précisa », le tout tant en Suisse qu'à l'étranger et plus spécialement la fabrication, la vente ou la location desdits appareils et en général, toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières se rattachant soit directement, soit indirectement à l'objet principal. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Jacques Widmer, Paul Vuille et Arthur Dunand, tous trois domiciliés à Genève, font apport à la société en formation du brevet n° 16069, concernant le jeu de quilles « Précisa », les droits desdits apporteurs étant d'un tiers pour chacun d'eux. En rémunération dudit apport, évalué à la somme de fr. 4500, il est remis: à Jacques Widmer, 3 actions de la société, de fr. 500 chacune, entièrement libérées, à Paul Vuille, 3 actions de la société, de fr. 500 chacune, entièrement libérées, à Arthur Dunand, 3 actions de la société, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société Précisa S. A. en constitution doit à Jacques Widmer, Paul Vuille, Arthur Dunand et Albert Nobile, tous quatre domiciliés à Genève, à concurrence de 2/11 chacun pour les trois premiers et de 5/11 pour A. Nobile, la somme de fr. 5500 pour les études et travaux faits en vue de sa constitution, et notamment pour le bénéfice des accords passés à cet effet pour l'exploitation du brevet susvisé, pour les apports concernant les recherches financières destinées à la mise en valeur dudit brevet, etc. Cette créance est payée à J. Widmer, par la remise de 2 actions de la société, de fr. 500 chacune, entièrement libérées; à P. Vuille, par la remise de 2 actions de la société, de fr. 500 chacune, entièrement libérées; à A. Dunand, de 2 actions de la société, de fr. 500 chacune, entièrement libérées; à A. Nobile, par la remise de 5 actions de la société, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Le conseil est composé de 2 membres, en les personnes de: Albert Nobile, entrepreneur, de et à Genève, président; Paul Vuille, fonctionnaire aux chemins de fer fédéraux, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève, secrétaire. Dans sa séance du 29 mai 1935, le conseil d'administration a décidé que la société sera valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Adresse de la société: Rue de la Rôtisserie 10 (Théâtre de l'Alhambra).

Achat et vente d'immeubles, transports, etc. — 7 juin. La raison François Bornet, commerce de combustibles et entreprise de camionnage, à Versoix (F. o. s. du c. du 27 octobre 1928, page 2058), est radiée suite de remise d'exploitation, avec actif et passif, suivant bilan en date du 25 mars 1935, à la société « François Bornet Société Anonyme », à Versoix, ci-après inscrite.

Suivant acte dressé le 29 mai 1935, par M^e Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de François Bornet Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet l'achat et la vente d'immeubles, l'exploitation de tous commerces de transports, de combustibles et de gravières et d'une façon générale, toutes opérations commerciales, financières et industrielles se rattachant directement ou indirectement au but principal. Son siège est à Versoix. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions

sont nominatives. François Bornet, cède à la société l'actif et le passif du commerce de combustibles et entreprise de camionnage qu'il exploite à Versoix, suivant bilan annexé à l'acte de constitution, arrêté au 25 mars 1935, et qui révèle un actif de fr. 46,127.85 et un passif vis-à-vis des tiers égal de fr. 46,127.85. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Ami Bornet, négociant, de Château-d'Oex (Vaud), à Versoix, a été désigné en qualité d'unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Bureaux: Versoix, chez l'administrateur.

Bundesratsbeschluss vom 11. Juni 1935 betreffend Fälligkeitsaufschub der Basler Handelsbank

1. Der Basler Handelsbank in Basel wird, gestützt auf Art. 25 des Bundesgesetzes vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen und nach Anhörung der Schweizerischen Nationalbank, der eidgenössischen Bankkommission, sowie der eidgenössischen Darlehenskasse, ein Fälligkeitsaufschub für die Dauer von zwei Jahren bewilligt.
2. Der Fälligkeitsaufschub erstreckt sich grundsätzlich auf alle Forderungen, die gegen sämtliche Sätze und Depositenkassen der Bank bestehen.
3. Die offenen und geschlossenen Wertschriftendepots (einschliesslich deren Erträge und Kapitaleingänge), sowie die sonstigen Wertsachendepots werden vom Aufschub nicht betroffen, so dass darüber jederzeit und unter allen Umständen frei verfügt werden kann.
4. Vom Aufschub ausgenommen sind:
 - a) die von der Bank geschuldeten Zinsen (auf Obligationen, Kassenscheine, Guthaben in Kontokorrent- und Checkrechnung, Einlagen in Depositenheften usw.);
 - b) Neueinlagen jeder Art, d. h. Einlagen, die nach dem 11. Juni 1935 gemacht werden;
 - c) Bankkreditoren, Devisenreports mit Banken, Geschäfte für Rechnung und Gefahr Dritter, Konsortialkonti für Rechnung Dritter, Termindmissionen, Checks und kurzfristige Dispositionen. Tratten und Akzente, Börsen- und Devisengeschäfte; Währungskonti, bei denen die Guthaben auf Grund vertraglicher Vereinbarungen seitens der Basler Handelsbank bei ausländischen Banken angelegt sind, können auf Wunsch der Berechtigten in Schweizerfranken auf freies Konto übertragen werden;
 - d) je 500 Franken pro Rechnung auf allen übrigen Sicht- und Depositen Guthaben, sowie Einlagehefte.
5. Die freien und frei werdenden Verbindlichkeiten sind auf freies Konto zu übertragen, das dem Aufschub nicht untersteht. Sie sind von jeder weiteren Verfügungsbeschränkung ausgenommen.
6. Die Bank ist während des Aufschubs berechtigt, im Einvernehmen mit der eidgenössischen Bankkommission aufgeschobene Fälligkeiten teilweise freizugeben, unter der Bedingung, dass die Interessen der Termin- und Obligationen gläubiger gewahrt bleiben. (A. A. 64)

Eidg. Finanz- und Zolldepartement.

Arrêté du Conseil fédéral du 11 juin 1935 concernant la prorogation des échéances de la Banque commerciale de Bâle

1. Aux termes de l'art. 25 de la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne, et après avoir entendu la Banque Nationale Suisse, la Commission fédérale des banques ainsi que la Caisse fédérale de prêts, il est accordé à la Banque commerciale de Bâle une prorogation des échéances de 2 ans.
2. La prorogation des échéances s'étend en principe à toutes les créances existant contre tous les sièges et caisses de dépôts de la banque.
3. Les dépôts de titres ouverts et fermés (y compris leur produit et les rentrées de capitaux) ainsi que les autres dépôts de valeur ne sont pas touchés par la prorogation, de sorte qu'ils restent disponibles en tout temps et en toute circonstance.
4. Sont exclus de la prorogation:
 - a) les intérêts dus par la banque (sur obligations, bons de caisse, avoirs en comptes-courants et en comptes de chèques, dépôts sur livrets de dépôt, etc.);
 - b) les nouveaux dépôts de toute nature, c'est-à-dire versements faits après le 11 juin 1935;
 - c) créateurs banquiers, reports en devises avec les banques, opérations faites pour compte et aux risques de tiers, comptes syndicaux pour compte de tiers, cessions à terme, chèques et dispositions à court terme, traites et acceptations, opérations de bourse et en devises; les comptes en monnaie étrangère, dont l'avoir est déposé selon convention chez des banques étrangères, peuvent, à la demande du bénéficiaire, être transférés en francs suisses et crédités en compte libre;
 - d) fr. 500. — par compte sur tous les autres avoirs à vue, dépôts, ainsi que les livrets de dépôt.
5. Les engagements libres et devenus libres sont à porter à compte libre, non soumis à la prorogation. Ils sont exempts de toutes restrictions ultérieures.
6. Pendant la durée de la prorogation, la banque est autorisée, d'accord avec la Commission fédérale des banques, de libérer partiellement des échéances prorogées, à condition que les intérêts des créanciers à terme et par obligations soient sauvegardés.

Département fédéral des finances et des douanes.

Genossenschaft zur Neuen „Zürcher Post“ in Liq.

Die unterzeichnete Genossenschaft ist in Liquidation getreten. Sämtliche Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungsansprüche bis Ende Juli 1935 schriftlich einzubringen. (A. A. 57¹)

Genossenschaft zur Neuen «Zürcher Post».

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die der Firma Ernst Eberhard in Zürich unterm 13. April 1935 ausgestellte und nun abhanden gekommene rote Handelsreisendenkarte Block Nr. 9842, Karte Nr. 842, lautend auf die Reisende Hedwig Schurter, Zürich, wird hiermit kraftlos erklärt und es hat nur das an die genannte Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit. (A. A. 65)

Zürich, den 12. Juni 1935.

Statthalteramt Zürich:

Süssli, Statthalter.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 7. Juni 1935 — Situation au 7 juin 1935

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A		B		Veränderungen seit 31. Mai 1935
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren	Créances résultant d'exportations de produits suisses	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren	Créances résultant d'exportations de produits étrangers	
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses	Fr. 9,600,445.68		Fr. 608,801.45		+ 96,808.41
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure. — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois		Fr. 18,697,093.92			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord		2,692,112.81			
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses	A 10,245,597.38	B 769,383.73			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses			9,588,757.93	604,261.45	+ 98,977.28
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens	11,687.75		4,540.—		— 2,173.87
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie	4,608,470.50		714,999.21		+ 158,825.06
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois	4,620,158.25		719,539.21		+ 156,651.19
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 2452	No. 2452	No. 2452	No. 2452	
	3. 6. 1935	3. 6. 1935	3. 6. 1935	3. 6. 1935	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A		B		Veränderungen seit 31. Mai 1935
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren	Créances résultant d'exportations de produits suisses	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren	Créances résultant d'exportations de produits étrangers	
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses	22,610,594.49		710,612.70		+ 131,321.44
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves		Fr. 28,258,826.25			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord		5,088,331.58			
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses	Fr. 23,170,494.67				
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	22,531,994.03		569,054.95		+ 126,778.30
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens	78,600.46		141,557.75		+ 4,548.14
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie	3,426,693.76		46,511.21		+ 54,116.74
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave	3,505,294.22		188,068.96		+ 58,664.88
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 19320	No. 18521	No. 19320	No. 18521	
	30. 5. 1935	24. 4. 1935	30. 5. 1935	24. 4. 1935	

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A		B		Veränderungen seit 31. Mai 1935
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren	Créances résultant d'exportations de produits suisses	Uebrig. Schweizerforderungen	Autres créances suisses	
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses	12,213,205.45		2,961,597.72		+ 135,966.64
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses	10,701,780.80		1,798,960.45		+ 61,026.20
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens	1,511,424.65		1,162,637.27		+ 74,940.44
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie	3,083,710.82		5,797,743.25		— 82,911.58
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare	4,595,135.47		6,960,380.52		— 7,971.14
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 7788	No. 2816	No. 7788	No. 2816	
	29. 12. 1934	15. 2. 1933	29. 12. 1934	15. 2. 1933	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A		B		C		Veränderungen seit 31. Mai 1935
	Neue Forderungen für Schweizerwaren	Créances nouvelles en marchandises suisses	Neue Forderungen für ausländische Waren	Créances nouvelles en marchandises étrangères	Alte Warenforderungen	Créances anciennes en marchandises	
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses	4,648,869.—		74,146.38		646,082.35		+ 70,442.69
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	4,227,196.53		26,558.66		646,082.35		+ 21,645.65
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — Versements à la Banque de Grèce encore en suspens	421,672.47		47,597.72		—		+ 48,797.04
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce	1,367,570.07		25,249.11		1,430,233.77		+ 4,386.81
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce	1,789,248.44		72,836.83		1,430,233.77		+ 53,183.85
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 8370	No. 2650	No. 8370	No. 2650	No. 9207	No. 9207	
	9. 4. 1935	11. 12. 1933	9. 4. 1935	11. 12. 1933	3. 6. 1935	3. 6. 1935	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	A		B		Veränderungen seit 31. Mai 1935
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren	Créances résultant d'exportations de produits suisses	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren	Créances résultant d'exportations de produits suisses	
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses	4,280,421.55				+ 40,035.63
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs		Fr. 4,657,679.30			
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord		1,397,303.76			
Anteil der schweiz. Exporteure — Part des exportateurs suisses	Fr. 3,260,375.54				
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	3,232,167.91				—
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens	1,048,253.64				+ 40,035.63
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur les débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie	1,781,162.82				+ 46,758.82
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie	2,829,416.46				+ 86,794.45
Letztausbezahltes Bordereau — Dernier bordereau payé	No. 2593	No. 2593	No. 2593	No. 2593	
	10. 2. 1935	10. 2. 1935	10. 2. 1935	10. 2. 1935	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 1 — Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord additionnel art. 1, chiffre 1 . . .	Totalinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger		Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist		Total der noch zu verrichtenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 3 — Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord additionnel art. 1, chiffre 3 . . .	32,473,796.51	21,048,621.22	11,425,175.29	6,444,917.61	17,870,092.90	
C. Alte Warenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 2, Abs. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord additionnel art. 1, chiffre 2, alinéa 2 . . .	1,019,602.49	756,044.04	263,453.45	660,314.54	923,772.99	
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et accord additionnel art. 1, chiffre 2 . . .	364,690.76	863,690.76	1,000.—	2,360,223.77	2,361,223.77	
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 4 — Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V et accord additionnel art. 1, chiffre 4 . . .	5,646,821.31	5,215,631.71	431,189.60	3,700,904.54	4,132,094.14	
Veränderungen seit 31. Mai 1935 — Changements depuis le 31 mai 1935 . . .	4,689,982.38	2,552,943.87	2,137,038.51	4,854,488.62	6,991,527.13	
Letztbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	44,194,793.45	29,936,931.60	14,257,861.85	18,020,849.08	32,278,710.93	
	+ 1,076,287.49	+ 312,298.05	+ 763,989.44	- 940,129.92	- 176,140.48	
	A 11417 27. 11. 1934	B 11819 12. 12. 1934	C 14998 11. 5. 1935	D 14292 19. 3. 1935	E 7945 7. 6. 1934	

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken . . .	Import nach der Schweiz		Export nach Chile		Import nach der Schweiz		Export nach Chile	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission . . .	A 180,557.54	B 31,909.97 1)	183,034.17	232,102.98 1)	+ 668.80	—	—	251.40
Totalinzahlungen schweizerischer Importeure für Privatkompensationen . . .	A 516,783.86	B 39,293.85	516,783.86	39,293.85	+ 5,395.37	—	—	—
Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées . . .	A 697,341.40	B 71,207.80	699,818.03	78,586.73	—	—	—	—
hiervon: kompensierte Schweizer Forderungen . . .	A 489,645.58	B 30,799.55	489,645.58	30,799.55	—	—	+	3,387.63
dont: créances suisses déjà compensées . . .	A 44,853.98	B 44,853.98	44,853.98	44,853.98	—	—	+	17,199.75
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert . . .	A 44,853.98	B 44,853.98	44,853.98	44,853.98	—	—	+	1,325.02
réservés pour d'autres compensations autorisées . . .	A 44,853.98	B 44,853.98	44,853.98	44,853.98	—	—	+	19,498.—
Weiter angemeldete Importe und Exporte . . .	A 44,456.46	B 646,883.26	44,456.46	646,883.26	- 18,017.88	—	+	16,561.85
Autres importations et exportations annoncées . . .	A 44,456.46	B 646,883.26	44,456.46	646,883.26	—	—	+	—
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen . . .	2,375,206.91	3,188,208.59	2,375,206.91	3,188,208.59	+ 36,447.91	—	+	—
Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations . . .	2,375,206.91	3,188,208.59	2,375,206.91	3,188,208.59	+ 36,447.91	—	+	—

1) Fr. 31,256.84 (Bord. Nrn. 1—21/22, 4. 7. 1934 Santiago) an schweiz. Exporteure ansbezahlt — versés à des exportateurs suisses.
 A = Clearingkonto «Neue Forderungen für Schweizerwaren» — Compte de clearing «Créances nouvelles pour marchandises suisses»
 B = Clearingkonto «Alte Forderungen für Schweizerwaren» — Compte de clearing «Créances anciennes pour marchandises suisses»

France — Modification du tarif douanier

Le «Journal Officiel» du 23 mai a publié un décret en date du 27 mai 1935, portant modification du tarif douanier français. Ce décret vise notamment les graisses animales autres que de poissons, non classées ailleurs, les graisses végétales alimentaires, les graisses végétales destinées à la fabrication des graisses alimentaires, l'acide oléique, etc. Par ailleurs, les droits d'entrée afférents aux produits ci-après sont modifiés comme il suit:

N° du tarif douanier	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif général fr. fr.	Tarif minimum fr. fr.
Ex. 308	Couleurs broyées à l'huile: Autres que les noirs de fumée et de pétrole; taxées à l'état non préparé: A raison de 5 fr. ou moins par 100 kilogrammes en tarif minimum	100 kg	192.—	48.—
	A plus de 5 fr. par 100 kilogrammes en tarif minimum	100 kg	Tarif du produit non préparé majoré de 16 fr. par 100 kg	
Ex. 311	Parfumeries: Savons autres que transparents	100 kg	1400.—	350.—
312	Savons autres que ceux de parfumerie	100 kg	432.—	108.—
385	Toile cirée	100 kg	1100.—	275.—
Ex. 476bis	Peaux corroyées, c'est-à-dire apprêtées et travaillées après tannage (y compris les peaux assimilées, peaux chamolées ou parcheminées non teintées, peaux hongroises). Peaux et parties de peaux vernies: Chevreaux, moutons et agneaux	Valeur	40 p. 100	10 p. 100
	Autres	Valeur	48 p. 100	12 p. 100
	Peaux chamolées ou parcheminées non teintées ou teintées	Valeur	32 p. 100	8 p. 100
484	Gants: En pelleterie, fourrés de pelleterie avec ou sans parties de peau, de tissus, de bonneterie, etc.	Valeur	88 p. 100	22 p. 100
	De tous genres de peau avec ou sans parties en tissus, bonneterie, etc.	Valeur	88 p. 100	22 p. 100

D'autre part, le décret prémentionné dispose ce qui suit:
 Seront, toutefois, admises aux conditions du tarif antérieur, les marchandises que l'on justifiera, suivant les modalités prévues à l'article 11 des lois de douane codifiées, avoir été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du présent décret au «Journal officiel», et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt.
 Sous réserve de l'application des règles générales prévues par les articles 196 à 205 du code des douanes du 26 décembre 1934, l'admission temporaire en franchise pourra être étendue aux produits ci-après: graisses animales (n° 30); oléo-margarine (Ex n° 31), huiles et graisses de poissons (n° 51), arachides en coques ou décortiquées, graines de lin et graines de coprah (Ex n° 88), huiles fixes (n° 110 A, 110 B, 110 bis et 111), graisses végétales alimentaires (n° 111 bis A et 111 bis B), devant entrer en proportions dosables dans la fabrication de l'acide oléique (n° 0217 et 0218), de l'acide stéarique (n° 0219), des bougies (n° 321), des glycérides (n° 0196), des savons (n° 311 et 312) des margarines et graisses alimentaires (Ex. n° 31, n° 111 bis A) destinés à l'exportation.

Des décrets détermineront, faute de tout autre moyen d'assurer la réexportation intégrale des produits importés, les mesures de contrôle et d'iden-

tification, ainsi que les mesures d'application et de surveillance des fabrications auxquelles sera subordonnée l'admission temporaire, étant entendu que les constatations des laboratoires du ministère des finances seront tenues pour définitives.

Les frais de contrôle et de surveillance seront à la charge des bénéficiaires.

Des décrets pourront autoriser, sous les mêmes conditions, la compensation des matières premières visées au premier paragraphe, importées sous le régime de l'admission temporaire, par l'exportation d'autres produits que ceux ci-dessus indiqués, si cette mesure était reconnue utile au développement de l'exportation.

Les décrets prévus au 2° paragraphe devront intervenir avant le 1^{er} janvier 1936. A compter de cette date, le drawback prévu par la loi du 6 août 1933 cessera de s'appliquer. 135. 13. 6. 35.

France — Indication d'origine de certains produits étrangers (clés)

Le Journal officiel du 14 mai a publié le décret ci-après en date du 12 mai 1935:

Art. 1^{er}. Pendant un délai de deux mois à compter de la publication du présent décret, l'application du décret du 2 septembre 1933¹⁾, relatif notamment aux articles métalliques, sera suspendue en ce qui concerne uniquement les clés.

Art. 2. Le ministre du commerce et de l'industrie et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel.

Par ailleurs le Journal officiel du 5 juin 1935 a reproduit l'avis ci-après aux fabricants et aux importateurs d'outillage:

Le décret du 12 mai 1935 sur les clés (Journal Officiel du 14 mai 1935) vise uniquement les clés de serrures et cadenas qui figurent dans la désignation «serrures, cadenas, paumelles, clés . . .» mentionnée dans la partie «articles métalliques» du décret du 2 septembre 1933¹⁾.

Il ne concerne pas les autres clés, et, en particulier, les clés de serrage, qui constituent des outils et sont régis par la partie «outils» du même décret de 1933, à laquelle le décret du 12 mai 1935 n'apporte aucune modification. 135. 13. 6. 35.

1) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 212 du 11 septembre 1933.

Afrique équatoriale française — Indication d'origine

D'après une communication du Consulat de Suisse à Léopoldville, un arrêté du Gouverneur Général, du 9 avril 1935, a étendu à l'Afrique équatoriale française l'application de trois décrets pris en exécution de la loi du 20 avril 1932, rendant obligatoire l'indication d'origine de certains produits étrangers importés en France.

Nous signalons, à toutes fins utiles, qu'un des décrets précités vise notamment les pièces de lingerie confectionnée en tout ou partie, pour femmes, fillettes et enfants (chemises de jour, de nuit, combinaisons, vestes et pantalons de pyjamas, déshabillés, robes de chambre, culottes et tous vêtements de dessous, blouses et robes de lingerie pour femmes, fillettes et enfants, linges d'enfants et tous articles de layettes, etc.). Nous ajoutons que le texte de ce décret a été reproduit dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 44 du 22 février 1935. 135. 13. 6. 35.

Afrique occidentale française — Indication d'origine

Pièces d'appareillage électrique pesant moins de 5 kilogrammes.

Le Journal Officiel de l'Afrique occidentale française du 18 mai 1935 a publié le texte d'un arrêté étendant à cette colonie l'application du décret du 6 avril 1935, pris en exécution de la loi du 20 avril 1933, rendant obligatoire l'indication d'origine de certains produits étrangers importés en France.

Le décret en question dont la teneur a été reproduite dans la F. o. s. du c. n° 91 du 18 avril 1935, vise les appareils pour la coupe, le réglage, la protection, la distribution du courant électrique, automatiques et non automatiques, pesant moins de 5 kilogrammes. 135. 13. 6. 35.

Régime douanier des tissus de soie et de rayonne importés dans les colonies de l'Afrique occidentale française à régime préférentiel.

Le Journal Officiel du 2 juin publie le décret ci-après en date du 30 mai 1935:

Le Président de la République française,
Sur la proposition du ministre des colonies,

Vu la loi du 13 avril 1928 relative au régime douanier colonial, ensemble les décrets d'application du 2 juillet 1928 et du 12 juin 1931;

Vu la délibération du 25 février 1935 de la commission permanente du conseil de gouvernement de l'Afrique occidentale française, publiée au Journal officiel de la République française tendant à modifier le régime douanier des tissus de soie importés dans les colonies du groupe à régime préférentiel;

Vu l'avis conforme du ministre du commerce et de l'industrie, du ministre des finances et du ministre de l'agriculture,

Décrets:

Art. 1^{er}. Est approuvée la délibération prise le 25 février 1935 par la commission permanente du conseil de gouvernement de l'Afrique occidentale française, tendant à modifier le régime douanier des tissus de soie et de rayonne importés dans les colonies du groupe à régime préférentiel (Sénégal, Hte Côte d'Ivoire, Soudan français, Guinée française, Mauritanie, Niger).

En conséquence, le tableau A du décret du 14 avril 1935 (droits d'entrée), tel qu'il a été modifié et complété par les textes subséquents, est à nouveau modifié et complété comme suit:

Nomenclature des produits	Unité par laquelle portent les droits	Quotité des droits Territoires situés en dehors de la zone visée par la convention franco-saraise du 14 juin 1933	
		visé par la convention franco-saraise du 14 juin 1933	Surtaxe sur les produits étrangers
Tissus de soie pure de toute espèce (bourre, schappe, etc.)	100 kg net	1541.—	—
Tissus de rayonne ou de crin artificiels de toute espèce	—	1541.—	—
Bonneterie de soie naturelle ou bonneterie de rayonne	—	2055.—	—
Tissus de bourre de soie	—	321.—	—

Art. 2. Le ministre des colonies est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel de la République française et inséré au Bulletin officiel du ministère des colonies.

135. 13. 6. 35.

Niederlande

Ausnahmen von der Einfuhrbeschränkung für Schrauben usw.

Laut einer Verfügung des niederländischen Volkswirtschaftsministers werden von der Einfuhrbeschränkung für Schraubenbolzen, Schrauben, Muttern und Stützmaterial für Freileitungen (vergl. Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 117 vom 21. Mai 1935) folgende Artikel nicht betroffen:

- Alle gänzlich blanken Bolzen und Muttern, sofern das Material eine Zugfestigkeit von mindestens 50 kg hat;
- Muttern, die für Bolzen bestimmt sind, welche dicker als 2 engl. Inch. sind oder mit einem Loch von mehr als 48 mm Durchmesser versehen sind;
- Backnits, geschmiedet oder malleabel, mit Gasdraht versehen;
- Metallschrauben, Herd- oder Ofenschrauben, blank gepresst mit Spalt im Kopf, mit oder ohne Mutter;
- Schweißenden für Bremsstangen;
- Zapfenenden, gänzlich blank, sofern das Material eine Zugfestigkeit von mindestens 50 kg hat;
- Elevator-Becherschrauben;
- Federbänder;
- Augenschrauben, gänzlich blank;
- Kronenmuttern, gänzlich blank;
- Spitzkopfschrauben, gänzlich blank;
- Gewindestecke, gänzlich blank, sofern das Material eine Zugfestigkeit von mindestens 50 kg hat;
- Krullmutternschrauben, Schlosserschrauben mit Flügelmutter;
- Dachrinnschrauben mit Mutter und Spalt im Kopf;
- H-Stollen;
- Hufstollen oder Schrauben;
- Achsmuttern, vier- oder sechseckig, bestimmt für Wagenachsen, wobei der Durchmesser der Muttersehne mindestens 1 1/2 Mal so gross ist wie der Durchmesser des Viereck, bezw. Sechseck;
- Spannschlösser mit Anschweißende;
- Rohrspannschlösser;
- Herdtaumen;
- Herdnasen;
- Herdtaugen;
- Stellschrauben für Auswindmaschinen, Fleisch- und Mähmaschinen;
- Klosetsitzschrauben und -bolzen;
- Herzkopfbelegschrauben;
- Belegschrauben mit Kopf und Spalt;
- Briefschlüsserschrauben;
- Rosettenschrauben;
- Glockenfederstifte, gerade oder eckig;
- Glockenfederdraht;
- Reisschienen-schrauben;
- Flügelmutter für Laubsägebogen;
- Heckschrauben;
- Stifte und Zähne für Eggen und Harken;
- Marmor- und Spiegelschrauben, mit oder ohne Mutter;
- Piano- oder Tabouretschrauben (Stuhlschrauben);
- Pal-muttern;
- Schrauben für Schlittschuhe;
- Stockschrauben;

Drahtartikel, wie Stützhaken, Ringschrauben, Schraubenhaken, usw. in blank elerner und vermesselter Ausführung;

Schraubenbolzen und Muttern, ausschliesslich bestimmt für landwirtschaftliche Geräte, mit Ausnahme von Pfingschrauben;

Schraubenbolzen und Muttern, ausschliesslich bestimmt für die Fahrrad-, Motorfahrrad-, Automobil- und Flugzeugindustrie;

Schraubenbolzen, Schrauben und Muttern, die zu Maschinen gehören (und zur gleichen Zeit mit diesen eingeführt werden), sofern das Totalgewicht dieser Schrauben usw. 10 kg nicht übersteigt. 135. 13. 6. 35.

Norwegen

Herkunftsbezeichnung für Bouillon-Extrakt und Bouillonwürfel

Zur Ergänzung des norwegischen Gesetzes über Ursprungsbezeichnungen vom 21. Juni 1929 wurden Bestimmungen über die Herkunftsbezeichnung von Bouillon-Extrakt und Bouillonwürfeln erlassen. Danach müssen ausländische Bouillonextrakte und Bouillonwürfel, die in Norwegen abgesetzt werden sollen, gedruckt, gestempelt oder vervielfältigt die Aufschrift tragen: «ausländisch» (utenlansk) oder «hergestellt in (Name des Landes)». Die Angabe darf auch in einer in Norwegen leicht verständlichen Fremdsprache angebracht werden.

Die genauen Bestimmungen können bei der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements eingesehen oder schriftlich erfragt werden.

Die Vorschrift wird am 1. Dezember 1935 in Kraft treten.

135. 13. 6. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 13. Juni an — Cours de réduction dès le 13 juin

Belgien Fr. 52.15; Dänemark Fr. 68.—; Danzig Fr. 58.40; Deutschland Fr. 123.85; Frankreich Fr. 20.27; Italien Fr. 25.40; Japan Fr. 90.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.27; Niederlande Fr. 207.65; Oesterreich Fr. 57.70; Polen Fr. 58.20; Schweden Fr. 78.50; Tschechoslowakei Fr. 12.87; Tunesien Fr. 20.27; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.40.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 23. Neue Beitritte — 8. VI. 1935 — Nouvelles adhésions

Adliswil: VIII. 24830 Fritschy, Martha, Frau. — VIII. 1060 Lendi & Co., Alba Glühlampen-Vertrieb & techn. Neuheiten. Appenzel: IX. 7186 Sutter, Emil, Molkenhandlung. Ardez: X. 1090 Nogler, Rudolf, Metzgerei. Basel: V. 11633 Barondax, Sophie. — V. 12742 Eidgenössisches Sängerkorps 1935 in Basel, Wirtschaftskomitee. — Freie Vereinigung für Seelsorgehilfe Freiburg i. B., Zweigstelle Basel, siehe unter Freiburg i. Br. — V. 13278 Haemmerli-Riggenschlager, G. — V. 10531 «Hesi» Ketten A.-G. — V. 1885 Koch-Bock, Chr., Vertreter. — V. 628 Michels, Mario, Dr., Chemiker. — V. 3029 Münster-Verlag A.-G. — V. 10048 Verlagsgenossenschaft der Europa-Union. Bätterkinden III. 10579 Knuchel, Rudolf, Bäckerei-Konditorei & Handlung. Bern: III. 10592 Brunner, Werner, Dr. Ing. — III. 2065 Greiner, Louis, Ingenieur. — III. 10580 Kappeler, Walter, Bau- & Möbelschreiner. — III. 10578 Knuchel, Alfred, Kaufmann. — III. 10577 Phylis, A.H., Dienstchef O. Z. D. — III. 633 Möller-Wymann, Massgeschäft. — III. 10062 Hipp, Paul, Neuheiten-Vertrieb. — III. 10573 Rothenbühler, Otto, Verwalter. — III. 10582 Schiedsgericht des Verbandes schweiz. Emmenthaler-Schachtelkäsefabrikanten. — III. 10563 Stüder-Scherzer, B., Frau. — III. 892 Wenger, Ernst, Bautechniker. — III. 10586 Wenger, Walter, Kaufmann. — VIII. 15069 Savonni A.-G. Biel: IV a. 1257 von Fluc, Hans, Kaufmann. — IV a. 549 Liema Watch Ltd. (Montres Liema S. A.). Birsleiden: V. 2319 Egle, Hans, & Wilhelm Martin, Garage Hardwald. — V. 13273 Grig, Rudolf, Brienzwiler: III. 10585 Friedhoffons, Brislach: V. 13270 Bernischer Lehrerverein, Sektion Laufen. Bubendorf: V. 13279 Bannvermessung. Chur: X. 3078 Jünglingsbund des Blauen Kreuzes, Hüttenbau. — X. 3072 Kratzer, A., Dr., Treubandhandlung, Inkassoabteilung. — X. 3075 Scharplatz, Alfred, Dr. med., Härterstrasse. — X. 3086 Schwarzenbach, A., Versicherungen. Colombier (N.): IV. 1619 Renaud-Miéville, R., Mwe, ferblanterie-appareillage. Davos: X. 3073 Heimatmuseum Davos. — X. 3081 Hildinger-Mulder, A. P. J. — X. 3079 Pension Tinzenblick, M. Ardöser-Gerber. Dietikon VIII. 23437 Fotsch, Otto J., OFO-Zuckerwarenfabrik. Flims: X. 3080 Lerchi-Januth, Leonhard, Sachwalterkonto. Freienbach: VIII. 3337 Pfarramt Freienbach. Genève I. 6011 Berthet, E. — I. 6944 Bétant, Alfred, ingénieur. — I. 6947 Gremaud, Emmy, Mme. — I. 4702 Jenny, Charles, confiserie-pâtisserie. — I. 6942 Kaehler, D. M., Mme. — I. 6949 Kung, Louis, entrepreneur. — I. 6943 Lassueur, Jean, cocteur. — I. 6948 Miège, A., docteur. — I. 5675 Moser, Alfred, fabrique de caquettes. — I. 6950 Olivero, Angelo, chauffeurs. — I. 3358 Société immobilière rue Gasquet. — I. 1203 Spring-Morel, Alb. Glarus: IX a. 891 Milchzentrale Glarus. Glion: II b. 1333 Waller, H. M., hôtel Righl. Grand-Saconnex: I. 6946 Parioise catholique du Grand-Saconnex. Hergiswil (Nidw.): VII. 6476 Fussballklub, Lotteriekommismissionsbureau. Herisau: IX. 7190 Wiedmer, Olga, Zahnärztin. Herzogenbuchsee: III a. 985 Fürsorgestelle für Alkoholgefährdete Amt Wangen a. A. Kehrsatz: III. 9134 Basler Mission, Bezirkskassette Seftigen. Landquart: X. 3082 Krätli, E. & A., Spenglerei & Installationen. — I. 3083 Zurn, A., Rechtsanwalt. Lauenenburg: VI. 4640 Blattner-Meyer, A. Lausanne: II. 6823 Brossoloso, Dominique, menuiserie-ébénisterie. — II. 5740 Delaporte-Sartori, Emile. — II. 6231 Favre, Paul, représentant. — II. 6816 Front national, journal, Gustave Graf, éditeur. — II. 2952 Jenzer, A., représentant. — II. 1237 Imprimerie «Express», Henri Jordan. — II. 6835 Monnier, Vital «Bévia» leveurs alimentaires. — II. 5849 Moret, Chs., commerce de vins. — II. 6820 Société immobilière Stellaura S. A. — II. 4128 Steuri, E.-R., confection. — II. 6820 Vinay & Cie., vins. Liestal: V. 11538 Holinger, Eduard, Dipl. Ing., Ingenieurbureau. Luzern: VII. 6165 Gipsermeister-Verband. — VII. 1068 Waller, J., Ingenieurbureau. Lyss: IV a. 3031 Frauengewerbeverband Sektion Lyss & Umgebung. Malers: VII. 6473 Costa, Josef, Baugeschäft. Masein: X. 3074 Forstverwaltung Masein. Montreux: II b. 1540 Steffen, Léon, fleuriste. Mari (Aarg.): VI. 2965 Schärer, Hermann, mech. Seilerer. Neuhaütel: IV. 1689 «La Générale» S. A. d'assurances à Berne, agence générale de Neuhaütel. — IV. 1756 Jacot, Pierre, Dr. médecin. — IV. 1932 Journal «La Jemie Suisse» (Jules Biétré). — IV. 1166 Triponez, A., ing. dipl. Niederurnen: IX a. 1142 Joss, J. & D., chemisch-technische Produkte. Oberried: VI. 4453 Wasserversorgungsgenossenschaft. Otzwil a. S. VIII. 24831 Bär, Familie, Landwirtschaft & Geflügelarm. Rüschehikon: VIII. 6161 Schmid, Sofie, Frau. — VIII. 24179 Zentral- und Ostschweiz. Krank- & Unfallkasse, Sektion Rüschehikon. Otten: V. b. 1470 Häusler-Stählin, Josef, Kaufmann. Pöschlavo: X. 2886 Jenny-Semadeni, B., Eisenwaren. Pully: II. 333 Chassot, Emile. Reinach (Bld.): V. 13218 Stöcklin, Ed., Fabrikation kosmetischer Produkte Kospro. Rheben: V. 12878 Erhardt-Plattner, Jos. St-Blaise (N.): IV. 2399 Société de Tir «Les Armes de Guerre» (J. J. Thorens). St. Gallen: IX. 7187 Hungerbühler, Max, Papeterie z. Schiff. — IX. 1796 Krippel-Kessler, J. — IX. 4213 (Postverwaltung) Briefausgabe. — IX. 7188 Sauer-Hofmann, Alb., Restaurant Safran. Sargans: X. 3087 Kamf-Iselin, Didi, Frau, Zigarren & Papeterie. Savognin: X. 3077 Landw. Konsumgenossenschaft Savognin & Umgebung. Schaffhausen: VIII a. 2019 Bugger, Guido, Photograph. — VIII a. 2013 Generalvers. d. Verbandes Schweiz. Schreinermeister. — VIII a. 2017 Nat.-soz. Volkswohlfahrt. — VIII a. 2018 Radlerbund «Munot». Schönenbuch: III. 690 Aebberhardt, Fritz, Tierarzt, Urtenen. Schönenwerd: V. b. 1357 Fahnenkommission des Unteroffiziersvereins Schönenwerd & Umgebung. — VI. 1199 Luraschi, Hans, Transporte. Selzach: V a. 1381 Darlehenskassenverein Selzach, Haag, Altren. Sevelen: VIII. 23120 Tuchfabrik Sevelen A.-G. Sissach: V. 13268 Mäglin, R., Cresto Dentalversand. Solothurn: V a. 1295 Kunstturner-Vereinigung des Kantons Solothurn. — V a. 1480 Rondella A.-G. Solothurn. Staufeu: VI. 4006 Wernli, Sam., Baumschule. Sten a. Rh. VIII a. 691 Maier, August, z. Rheingold. Thun: III. 10581 Küper, Rudolf, Möbelhandlung. Ursenbach: III a. 988 Bühler, Hs., Radio-Handel & -Reparaturen. Vödt: X. 2872 Pfarramt

Vättis (Renovation St. Martin). Wigoltingen: VIII c. 1738 Krankenkasse der Munizipalgemeinde Wigoltingen. WII (St. G.): IX. 7036 Schaffhauser-Bisang, Franz. Winterthur: VIII b. 2346 Gundli, Jean. — VIII b. 2477 Lutz-Billeter, Frau Dr. Wohlen (Aarg.): VI. 3903 II. Aarg. 100 km-Melsterschaft. Yverdon: II. 6825 Kern, Henri, tonnellier-distillateur. Zofingen: V b. 1468 Handwerker-Männerchor. Zuchwil: V a. 1757 Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Zuchwil. Zürich: VIII 12394 Bahnk, Franz, Handelsgärtner, Blumen. — VIII 23536 Bannwart, Eduard, Reklamemaler. — VIII 2944 Berger, Hans, Kaufmann. — VIII 21044 Berli, Paul, Baugeschäft. — VIII 17430 Biedermann, Hans, Bäcker. — VIII. 22731 Ceva A.-G. — VIII. 23575 Furrer-Schönenberger, Arnold. — VIII. 22774 « Gesal » Genossenschaft zur Verwertung der Salvatorprodukte. — VIII. 23796 Graf, Jakob, Verlag. — VIII. 22532 Karrer, Alois, Schriften-

maler. — VIII. 21747 Krapf, Karl O., Grafiker. — VIII. 5927 Merkl-Vogel, M., Frau, Verlag. — VIII. 22492 Nievergelt, Hans, Gipsergeschäft. — VIII. 16151 Ruschmann, Max. — VIII. 23871 Schaber, Ernst, Holz, Kohlen, Mineralwasser. — VIII. 22964 Schaub, R. Th. Adele. — VIII. 23048 Stoffel, Richard, Dipl. Ingenieur. — VIII. 22386 Viehverwertung A.-G. — VIII. 23706 Wanner, Willy, Papeterie & Buchbinderei. — VIII. 24240 Welser, Otto, Dr. jur. — VIII. 15328 Zolliker, Adolf, Dr., Oberarzt der Schweiz. Anstalt für Epileptische. — VIII. 8196 Zürcher Kantonaler Motorfahrer-Verband, «Rasenrennen 1935». Freiburg i. Br.: V. 13260 Freie Vereinigung für Seelorgehilfe Freiburg i. Br., Zweigstelle Basel. Fudiz: V. 13287 Nussbaum, M. Lyons: L. 6945 Produits Noguier-Viennois Lyons. Milano: VIII 8571 Schweiz. Handelskammer in Italien. Stillingen: VIII a. 2016 Bader, Willy.

Express- und Paket-Verkehre **Danzas, Chiasso**

Bequeme Räume für Sitzungen und Konferenzen

Basel
BARFUSSERPLATZ
P

Hotel Métropole-Monopole
Das führende Haus im Stadtzentrum, Zimmer von Fr. 5.— an. Das französische Restaurant, bekannt für feine Köchenspezialitäten. Die grosse Bierhalle. Vorzügliche und auserwählte Mittag- und Abend-Menüs von Fr. 2.— an. Spezialitäten in kalten Plättchen. Die vorzüglichen Biere, Feldschlösschen, Hopfen, Pilsner Urquell, Münchener Löwenbräu. Kleine und grosse Säle für Konferenzen, Sitzungen und Festanlässe. Täglich Künstler-Konzerte von 16—18 Uhr und 20—23 Uhr.
Direktion: H. Scheidegger.

Bern

Bellevue Palace Hotel
Neben dem Bundeshaus. Säle und Sitzungszimmer in allen Grössen. Zimmer mit allem Komfort von Fr. 8.— an. Bellevue Bar und Restaurant. — Neuer direkter Eingang

Biel

Hotel Elite
in der Nähe des Bahnhofs Telephone 54.41 Zimmer von Fr. 5.— an
Café-Restaurant Concerts Bar Ming & Haubensak

Luzern

RESTAURANT KUNSTHAUS LUZERN am Bahnhof
Telephone 24.023 Terrasse am See
Konferenzzimmer

Zürich

„Kaufleuten“ Pelikanstrasse - Talacker
Parterre: Gross-Restaurant mit separatem Speisesäli. Moderne Säle für Versammlungen, Banquets und Abendunterhaltungen. I. Stock: Blumenterrasse, ruhige, neuzeitlich eingerichtete Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche und Weine. Telephone 51.405. Grosser Parkplatz.
Jean Rüedi

Zürich

Im Zunfthaus Zimmerleuten
Limmatquai 40, Zürich, Telephone 24.236, finden Sie das ruhige, angenehme Sitzungszimmer, sowie die gute französische Küche.
Charles Michel



A.G. Drahtseilbahn St. Moritz-Chantarella in St. Moritz

Ordentliche Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit auf Freitag, den 28. Juni 1935, nachmittags 15.30 Uhr, zur ordentlichen Generalversammlung im Hotel Gotthard in Zürich eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1934.
2. Abnahme des Berichtes der Rechnungsorgane.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
5. Wahl der Revisoren.
6. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und der Bericht der Rechnungsrevisoren können bei der Schweiz. Volksbank in St. Moritz ab heute eingesehen werden.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 26. Juni 1935 bei der Schweiz. Volksbank in St. Moritz gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. (7829 Ch) 16961

St. Moritz, den 8. Juni 1935.

Der Delegierte des Verwaltungsrates:
E. Thoma-Badrutt.

N. V. Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Exploitatie van Petroleumbronnen in Nederlandsch-Indie („Royal-Dutch“)

Generalversammlung

gemäss Art. 25 der Statuten, einberufen auf Freitag, den 28. Juni 1935, vormittags 11 1/2 Uhr im Gebäude «Industria», 2 Vijgendam, in Amsterdam.

Die Tagesordnung für diese Versammlung liegt für die Aktionäre zur Einsichtnahme im Bureau der Gesellschaft, Haag, Carel van Bylandtlaan 30, und bei der unten genannten Stelle auf. 1679 (7972 Z)

Für die Ausübung des Stimmrechtes sind die Besitzer von Inhaberaktien in der Schweiz verpflichtet, ihre Anteile spätestens Montag, den 24. Juni 1935, 4 Uhr nachmittags, zu hinterlegen bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich.

Haag, den 13. Juni 1935.

Der Aufsichtsrat.

Emprunt 4 1/2 % Hôtel de Fribourg de 1933

La première enchère de l'immeuble de l'Hôtel de Fribourg aura lieu le 17 Juni 1935.

La Banque de l'Etat de Fribourg, en sa qualité de détentrice de la grosse de l'emprunt ci-dessus indiqué, informe les porteurs d'obligations qu'elle n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne les mesures conservatoires de quelque nature que ce soit relatives aux immeubles grevés. Il incombe aux créanciers obligataires d'exercer individuellement leurs droits contre la Société débitrice.

Les porteurs d'obligations sont priés de déposer leurs titres sans délai auprès de la banque soussignée. (1-9 F) 1693 i

Banque de l'Etat de Fribourg

Addressograph

TRADE MARK

Das notwendige Hilfsmittel für jeden Betrieb, der Adressen schreibt. — Verhütet Fehler und entlastet von jeder Kontroll- und Gedächtnisarbeit. Maschinen ab Fr. 110.—

Addressing Machines Co., Ltd.,
Zürich, Sihlstrasse 34
Bern, Waisenhausplatz 12 142-1
Basel, Marktgasse 5
Lausanne, rue du Pré 13 (J. Ducry)

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 581 ff. des ZGB.)

Erblasser: **Hitz Robert**, geb. 1877, Baumeister, von Untersiggenthal, wohnhaft gewesen in **Ennetbaden**, Bachtalsteig 5; gestorben den 27. Mai 1935.

Eingabefrist: Bis und mit 3. Juli 1935 in die Gemeindekanzlei Ennetbaden (Schweiz).

Ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der obgenannten Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches zitierten Folgen eintreten. 1662

Baden, den 4. Juni 1935.

Bezirksgericht.

5 1/2 % Anleihe der Union Chimique Belge S. A.

von hfl. 15,000,000 nom. von 1930

Bezahlung des Rückkaufpreises der Obligationen

Auf Grund der Bestimmungen von Ziffer III des von der Obligationärversammlung vom 14. Mai 1935 und von der Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Juni 1935 genehmigten Reorganisationsplanes teilt die Gesellschaft mit, dass diejenigen Obligationäre, die gemäss dem am 18. und 24. Mai 1935 publizierten Inserat ihre Titel mit Coupon per 1. April 1935 u. ff. in Begleit der bezüglichen Barrückkaufs-Erklärung hinterlegt haben, über den Rückkaufpreis dieser Obligationen vom 29. Juni 1935 hinweg bei der Bank, bei welcher die Titel deponiert sind, verfügen können. Der Rückkaufpreis für die Obligationen samt Coupons beträgt 40 % des Nominalbetrages der Obligationen; die Zahlung erfolgt daher mit hfl. 400.— pro Obligation mit Coupons, sofern die Titel bei einer niederländischen Bank deponiert worden sind, und mit sfrs. 833.35, sofern sie bei einer schweizerischen Bank hinterlegt wurden, es sei denn, dass die Obligationäre bis spätestens

Donnerstag, den 20. Juni 1935

derjenigen Bank, bei der die Titel hinterlegt sind, Mitteilung machen, dass sie den Rückkaufpreis in der andern der beiden obgenannten Währungen zu erhalten wünschen. (7964 Z) 1675 i

Brüssel, den 13. Juni 1935.

Union Chimique Belge S. A.
Der Verwaltungsrat.

Genotex Société Anonyme

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 juin 1935, à 11 heures, Croix d'Or 29, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires. Renouvellement du conseil. 1707

Le bilan et le compte de profits et pertes sont dès ce jour à la disposition des actionnaires au siège social. Le conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer de Lausanne à Cuchy et des Eaux de Bret

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 26 juin 1935, à 15 heures (feuille de présence à 14.45 heures), à la Salle de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, du 17 au 25 juin 1935, sur présentation des titres, au siège social, gare du Flon, à Lausanne.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 17 juin. (27376 L) 1690 i

Ammonia Casale S.A. Massagno

L'assemblée générale ordinaire

de l'Ammonia Casale Société Anonyme, à Massagno, près de Lugano, est convoquée pour le 22 juin 1935, à 11 heures, au siège social.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et des réviseurs aux comptes sur le bilan au 31 décembre 1934.
2. Présentation du bilan et du compte profits et pertes au 31 décembre 1934 et délibérations y relatives.
3. Compte rendu des achats d'actions de notre société effectués au cours d'exercice, conformément à l'art. 4 des statuts.
4. Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1934.
5. Autorisation à donner au conseil d'administration d'acquiescer sur le marché libre, ou de gré à gré, un certain nombre d'actions de la société dans le but de les annuler, conformément à l'art. 4 des statuts.
6. Nomination des réviseurs aux comptes pour l'exercice 1935 et détermination de leur honoraire.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver d'avoir déposé les actions à une des banques suivantes: Speiser, Gutzwiller & Cie., Bâle; Crédit Commercial de France, Paris; R. de Lubersac & Cie., Paris; Banca della Svizzera Italiana, Lugano; Crédit Suisse, Zurich. (5491 O) 1695
Massagno, le 12 juin 1935.

Bank in Langenthal

Wir kündigen hiermit unsere bis und mit 30. September 1935 kündbar werdenden 1689

4 1/4 % und höher verzinslichen Kassascheine

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern gekündeter Kassascheine offerieren wir auf sofortige Zusage die **Konversion** zum Satze von 4% auf drei oder fünf Jahre fest, mit vorherigem gegenseitigem Kündigungsrecht von sechs Monaten.

Gegen bar sind wir bis auf weiteres Abgeber von

4 % Kassascheinen

auf drei oder fünf Jahre fest.

Die Direktion.

„Tego“ Aktiengesellschaft Zürich

Die Generalversammlung vom 28. Mai 1935 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Unter Hinweis auf Art. 665 O. R. werden die Gläubiger hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden. 1595 (Pe 7850 Z)

C. Reinshagen, Seefeldstrasse 8, Zürich.

„TARBOUCHES“ Trust Aktiengesellschaft, Zürich

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 24. Juni 1935, nachmittags 3.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Firma Blankart & Cie., Stadthausquai 7, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1934.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Statutarische Wahlen.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 17. Juni 1935 an bei der Firma Blankart & Cie. zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten können bis zum 21. Juni 1935 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

in Zürich: bei Blankart & Cie.;

in Wien: bei der Oesterreichischen Creditanstalt-Wiener Bankverein;

in Prag: bei der Zivnostenska banka und bei der Böhmischen Escompte-Bank & Credit-Anstalt. (7993 Z) 1700 i

Zürich, den 8. Juni 1935.

Der Verwaltungsrat.

Kapital-Investierungs A.-G. Zürich

Einladung zur Generalversammlung

auf Freitag, den 28. Juni 1935, 17 Uhr

am Sitze der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 66, Zürich

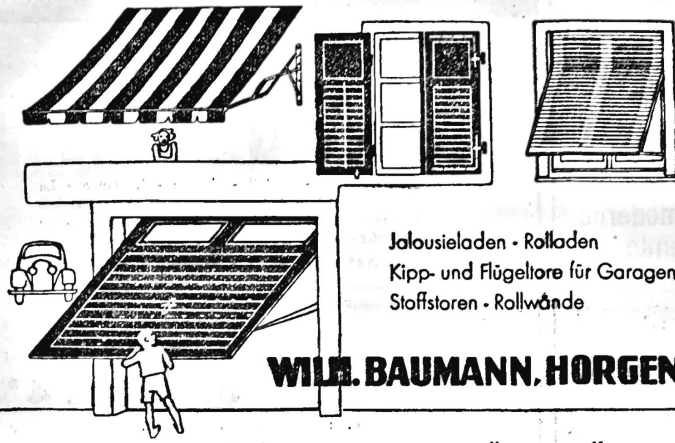
TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
3. Reduktion des Aktienkapitals infolge Rückzahlung von Aktien.
4. Aenderung von § 3 und § 4 der Statuten.
5. Entgegennahme von Jahresrechnung und Bilanz.
6. Bericht der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
8. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Bilanz und Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. Juni 1935 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Stimmkarten können gegen hinreichenden Ausweis des Aktienbesitzes bei der Gesellschaft bezogen werden. (7992 Z) 1701 i

Zürich, den 12. Juni 1935.

Der Verwaltungsrat.



Jalousielaeden · Rolladen
Kipp- und Flügelore für Garagen
Stoffstoren · Rollwände

WILH. BAUMANN, HORGEN

MONTAGE · U. REPARATURWERKSTÄTTE: ZÜRICH 2
Grütlstrasse 64 — Schulhausstrasse 15 — Telefon 36.382

Hypothekbank in Winterthur

Winterthur Zürich
Untertor 32 Paradeplatz 8

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4 % Obligationen, 3, 4 oder 5 Jahre fest

mit nachheriger sechsmonatiger Kündigung, in Abschnitten von Fr. 1000.— und 5000.— (3296 W) 1636

Die uns anvertrauten Gelder sind ausschließlich in schweizerischen Hypotheken 1. Ranges angelegt.

Themis Finanz-Gesellschaft, Zug

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 22. Juni 1935, vormittags 10 Uhr, im Geschäftshaus zum Phoenix, in Zug.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das verflossene Geschäftsjahr nach vorausgegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1935.
5. Festsetzung der Entschädigung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (33997 Lz) 1673 i

Zug, den 8. Juni 1935. Der Verwaltungsrat.

Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Dienstag, den 25. Juni 1935, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Monopol, in Luzern, eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1934, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
 2. Verschiedenes. (33982 Lz) 1672 i
- Rechnungen und Bilanz, sowie der Revisorenbericht sind vorschriftsgemäss beim Bankhaus Falck & Cie. in Luzern angelegt. Ebendasselbst können Exemplare des Geschäftsberichtes, sowie die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Am 24. und 25. Juni werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt. Beim Bezug der Eintrittskarten erhalten die an der Bahnlinie wohnenden Aktionäre eine Freikarte für die Fahrt nach Stansstad und zurück.

Luzern, den 1. Juni 1935. Der Verwaltungsrat.

Société d'Etudes Techniques & Industrielles, Lausanne
Assemblée générale annuelle 28 juin 1935, 16 h. à la Cloche. Ordre du jour: Opérations statutaires. 1635 Le conseil d'administration.

Fabrique de Chocolat et de Produits Alimentaires de Villars S. A.

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 6 juin 1935, le coupon n° 16 est payable par: fr. 12.— pour l'exercice 1934/35, moins 4 1/2 % impôt fédéral.

- à Fribourg: au siège social;
- à Lausanne: à la Banque Populaire Suisse;
- à Zurich: à la Banque Populaire Suisse.

(80-10 F) 1636 i Le conseil d'administration.

PATENTE
ERBEN: **H. KIRCHHOFER**
ZÜRICH, LÖWENSTRASSE

Handels- & Rechts-Anskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.

Bern: *Berat. & Inkassostelle A.G.*, Markt 37, Tel. 28.287
Genéve: *Me. L. Willemin*, avocat, Ceard 13, Adv. Ink.
— *A. Lüthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform. 2, Tour Maltresse.
Lugano: *Dr. G. Pozzi & Dr. P. Fläsch*, Handelsrechtlichen Notariat, Telefon 2.52.
Luzern: *Fr. Widmer*, inf. ink.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat, Tel. 3634.
St. Gallen: *Max Baumann*, Rechts- u. Incassobureau.
Zürich: *Schötl & Wundertli*, Schw. Infö., Schweizerg. 12.

Die führende Auskunftei
Comptoir Th. Eckel & Co.
gegr. 1858 empfiehlt sich zur

Besorgung v. Handels- & Auskunften sowie für den Bezug von Formularegen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Genéve, Lugano, Luzern, Zürich. 700
Eigene Filialen im Ausland.

Täglich bis 12 Uhr bestellbar
Kautschuk-Stempel
fabriziert in 3 Stunden
nur bei **F. Surber Gravur**
Stempelfabrik
ZÜRICH 1
Kappelerg. 14

A. G. Büro FORTUNA
Intern. Frachten-Kontrolle
Fracht. Auskünfte
ZÜRICH
Stampfenbachstr. 12
Tel. 24.367. 1677

Stahlschränke Gestelle
mit festen oder verstellbaren Tablaren in beliebiger Grösse

KEMPF & CO
EISENBAU
HERISAU
TELEFON: N° 167

500,000 Lire
(Auszahlung in Italien) in beliebigen Teilbeträgen, wesentlich unter Tageskurs, an Importeure oder für Reisezwecke
zu verkaufen. 1706
Offerten mit Angabe des Bedarfs unter Chiffre Qe 8000 Z an Publicitas, Zürich.

Metal Schilder
Schilder
E. FISHER & CO. ZÜRICH

Treuhand- und Revisionsbureau
H. FLURY
Mitglied des Verbandes Schweiz. Bücherrevisoren
ZÜRICH
Bahnhofstrasse 32 (Leuenhof) Telefon 34.264
Buchhaltungen · Bilanzen · Revisionen
Expertisen · Steuern · Treuhandschaften

Zu verkaufen oder zu vermieten
im St. Johannquartier Basel befindliche Liegenschaft mit
Bureau
und grossen
Magazinräumlichkeiten
(grosser Keller Parterre und erster Stock, praktische Laderampe, Aufzug). Auskunft unter Chiffre D 54043 Q an Publicitas Basel. 1670

Station de Montana
A vendre 2 belles parcelles de 500 m² environ, situation magnifique, conviendrait pour construction de villa, de magasins ou de garage. Faire offres sous chiffre G 6689 X à Publicitas Genève. 1637

Strassenbahn St. Gallen - Speicher - Trogen
Ordentliche Generalversammlung
Donnerstag, den 4. Juli 1935, um 16.45 Uhr, in der «Krone», Trogen, zur Erledigung folgender Geschäfte:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung pro 1934, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die vorgelegte Jahresrechnung und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
5. Wünsche und Anträge.
6. Protokoll.

Der Geschäftsbericht und die Rechnung pro 1934 liegen vom 25. Juni 1935 an zur Einsicht der Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft in Speicher auf.
Trogen/Speicher, den 12. Juni 1935. Für den Verwaltungsrat, Der Präsident: G. Altherr.



Der verwöhnte Raucher bevorzugt sie!

Auskunftei ARGUS Olten

Inhaber: **Kölliker & Grob**

Auskünfte in der ganzen Schweiz
einzeln und im Abonnement

Inkasso-Büro

Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.
25jährige Praxis 136-1 Tel.: 28.44



Die moderne,
führende

RUF Buchhaltung

A.-G., Zürich, Löwenstr. 19
Tel. 57.680

Mit Erfolg inserieren Sie im
Schweiz. Handelsamtsblatt

A. G. Drahtseilbahn Chantarella-Corviglia in St. Moritz

Ordentliche Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit auf Freitag, den 28. Juni 1935, nachmittags 14.30 Uhr, zur ordentlichen Generalversammlung im Hotel Gotthard in Zürich eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1934.
2. Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
5. Wahl der Revisoren.
6. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und der Bericht der Rechnungsrevisoren können bei der Schweiz. Volksbank in St. Moritz und bei der Bank Galland & Co., in Lausanne, ab heute eingesehen werden.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 26. Juni 1935 bei der Schweiz. Volksbank in St. Moritz, sowie bei den HH. Galland & Cie., Bankhaus in Lausanne, gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

St. Moritz, den 8. Juni 1935.

Der Delegierte des Verwaltungsrates:
E. Thoma-Badrutt.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand A. G.

Sitz: Basel

Die Herren Aktionäre werden auf den 29. Juni 1935, vormittags 11 Uhr, zur

ordentlichen Generalversammlung

in Basel, beim Sitze der Gesellschaft, eingeladen zur Behandlung folgender

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage der Bilanz des Geschäftsjahres 1934 und des Berichtes des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Ersatzmännern für 1935, sowie Festsetzung deren Entschädigung.
5. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Revisoren sind vom 20. Juni 1935 an beim Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Hinterlage der Aktien behufs Teilnahme an der Versammlung muss spätestens am 24. Juni 1935 stattfinden:

beim Sitze der Gesellschaft in Basel,
bei der Eidgenössischen Bank A. G. in Zürich und deren Filialen,
beim Schweizerischen Bankverein in Basel und dessen Filialen,
bei der Banca della Svizzera Italiana in Lugano und deren Filialen,
bei der Banca Popolare di Lugano in Lugano und deren Filialen,
bei der Caisse d'Epargne et de Crédit in Vevey. (4964 Q) 1702 i
Basel, den 12. Juni 1935.

Der Verwaltungsrat.

Société Internationale pour l'Industrie des Textiles Artificiels

27, Aeschengraben, Bâle

L'assemblée générale ordinaire du 12 juin 1935 ayant décidé la distribution d'un dividende de 4 % par action ordinaire catégorie A, les actionnaires des 80,000 actions ordinaires catégorie A sont invités à présenter leurs coupons n° 1 soit au siège de la société, soit à la Société de Banque Suisse à Bâle, soit à la Banque Johann Wehrli & Cie. S. A., Bahnhofstrasse Nr. 44, Zurich, en vue de l'encaissement du dividende de fr. 2. — net par action. 1703 i

Bâle, le 12 juin 1935.

Le conseil d'administration.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Bâle - Zurich - St-Gall - Genève - Lausanne - La
Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Schaffhouse - Londres
Bienne - Chiasso - Hérisau - Le Locle - Nyon - Aigle
Bischofszell - Morges - Les Ponts - Rorschach - Zofingue

Capital-actions et Réserves Frs. 200,000,000

Contre versement en espèces ou en
conversion nous émettons au pair des

Obligations de Caisse 4 %

de notre banque, fermes pour 8, 4
ou 6 ans.

1589

Genossenschaft Studentenheim an der E. T. H.

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 29. Juni 1935, um 11 Uhr, in den grossen Saal des Studentenheimes (Zürich, Clausiusstrasse 21, 1. Stock).

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Entgegennahme des Jahresberichtes des Vorstandes und des Berichtes der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung 1934/35 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 4. Decharge-Erteilung an Vorstand und Kontrollstelle. 5. Ermächtigungserteilung an den Vorstand zu einer ausserordentlichen Darlehensrückzahlung zu Lasten der bisherigen Rückstellungen. 6. Festsetzung der an den Vorstand und die Kontrollstelle auszurichtenden Entschädigungen. 7. Festsetzung der Mitgliederzahl und Wahl des Vorstandes und des Präsidenten. 8. Wahl der Kontrollstelle.

Nach der Generalversammlung findet ein gemeinsames Mittagessen der Genossenschafter im Studentenheim statt. (8001 Z) 1705 i

Zürich, den 12. Juni 1935.

Der Präsident der Genossenschaft: Rohn.

Ramsperger & Co. Aktiengesellschaft in Ligu.

Zürich, Löwenstrasse 19

Einladung zur achten ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, den 28. Juni 1935, vormittags 10 Uhr, im Sitzungszimmer zur Kaufleuten, Zürich, Pelikanstrasse 18.

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolles der Generalversammlung vom 30. Juni 1934.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Revisionsbericht.
4. Beschlussfassung über das Ergebnis.
5. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.

Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung werden bis zum 26. Juni 1935 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom Bureau unserer Gesellschaft ausgegeben. An der Generalversammlung erfolgt keine Ausgabe von Stimmkarten.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisionsbericht liegen ab 21. Juni 1935 in unserem Bureau zur Einsicht auf. (7997 Z) 1704 i

Zürich, den 12. Juni 1935.

Die Liquidatoren.

Maschinenfabrik Winkler Fallert & Co. A. G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 28. Juni 1935, 11 Uhr
im Bürgerhaus (1. Stock) in Bern

Traktanden: 1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle, 2. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1934 und Beschlussfassung betreffend das Jahresergebnis. 3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion. 4. Wahl der Kontrollstelle. 5. Revision von § 3 der Statuten. 6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 8 Tage vor der Generalversammlung im Geschäftsdomizil Wyleringstrasse 36, in Bern, auf. (5448 Y) 1710 i

Die Legitimation der Aktionäre erfolgt durch Vorlage ihrer Titel oder eines andern hinlänglichen Ausweises in der Generalversammlung.

Da für die Beschlussfassung über die Statutenrevision die Vertretung von mindestens zwei Dritteln aller Aktien erforderlich ist, werden die Aktionäre ersucht, entweder persönlich zu erscheinen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen; die Aktionäre können ihre Vollmacht auch der Gesellschaft einsenden, welche für Vertretung besorgt sein wird.

Bern, den 12. Juni 1935.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. J. Vogel.